TOSHIBA

Introduction 2

Lecture de base 17

Démarches évoluées 31

Réglage des fonctions 45

Branchements 53

Divers 65

LECTEUR DVD PORTABLE

SD-P1610

MODE D'EMPLOI

© 2005 TOSHIBA CORPORATION

E PM0022847011

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: **AFIN D'EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. HAUTES TENSIONS DANGEREUSES A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL. NE PAS OUVRIR LE COFFRET. NE CONFIER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL QU'A UN TECHNICIEN QUALIFIE.**

ATTENTION: Ce lecteur de disque vidéo numérique utilise un laser.
Pour garantir une utilisation adéquate de cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour vous y référer ultérieurement. Si une maintenance s'avère nécessaire, contactez un centre de service autorisé - voir les démarches de service.

L'emploi de commandes, de procédures ou de réglages autres que ce qui est spécifié dans le présent manuel pourrait entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Pour éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.
L'ouverture de ce dernier rend ineffective la protection contre le faisceau laser visible et invisible.
NE REGARDEZ JAMAIS FIXEMENT LE FAISCEAU.

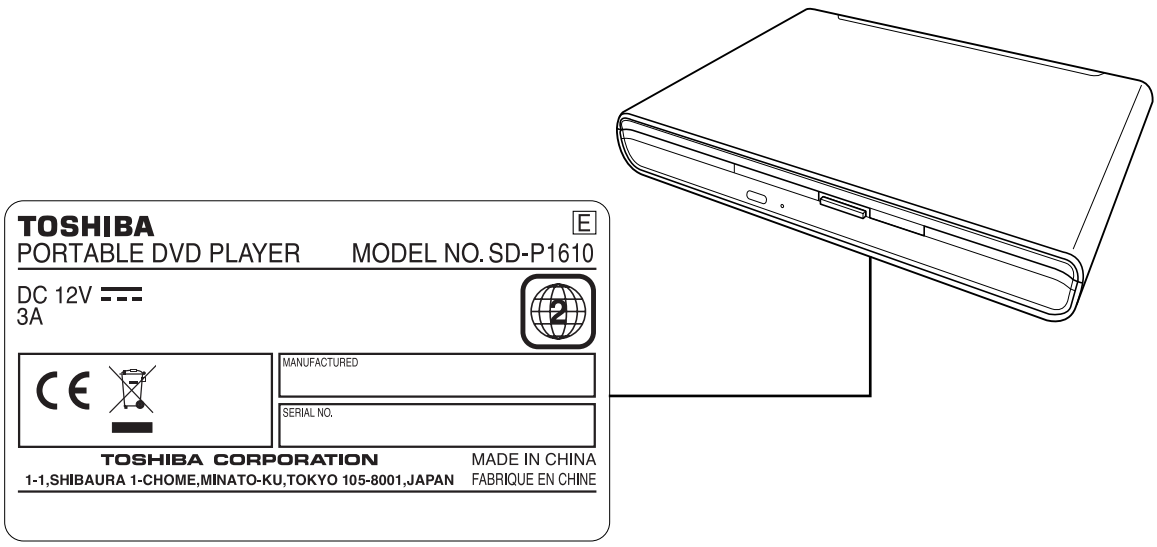
CLASS 1 LASER PRODUCT

Dans les espaces ci-dessous, inscrivez les numéros de modèle et de série, mentionnés en dessous de votre lecteur DVD.

N° de modèle: _____ N° de série: _____
Conservez ces informations pour toute référence ultérieure.

À propos de la mise au rebut
La lampe fluorescente à cathode froide dans l'écran à cristaux liquides contient une petite quantité de mercure. Veuillez suivre les réglementations locales lors de la mise au rebut du produit.

Emplacement et sens de l’étiquette



Les informations suivantes concernent uniquement les États membres de l’Union européenne :

Ce pictogramme indique que le produit ne doit pas être traité comme déchet menager. Vous devez veiller à éliminer ce produit correctement afin d’éviter toute atteinte à l’environnement et à la sante humaine. Un traitement ou une mise au rebut inappropriés de ce produit pourraient avoir des conséquences négatives sur l’environnement et la santé humaine. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter l’administration communale ou le service de traitement des déchets ménagers dont vous dépendez, ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE ET OBSERVER LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS CONTENUS DANS CETTE BROCHURE ET CEUX INDIQUÉS SUR L'APPAREIL PROPREMENT DIT. CONSERVEZ CETTE BROCHURE POUR TOUTE RÉFÉRENCE.

Cet appareil est entièrement transistorisé et il ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur. **NE PAS OUVRIR LE COFFRET. DANGER D'EXPOSITION À DES TENSIONS DANGEREUSES. POUR TOUTE RÉPARATION, FAITES APPEL À UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ.**

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte des avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un chauffage ou d'autres appareils (amplificateurs compris) qui produisent de la chaleur.
8. Evitez que le cordon d'alimentation soit écrasé ou coincé sous ou contre des objets en faisant particulièrement attention aux fiches, aux raccords et à l'endroit où les cordons sortent de l'appareil.
9. Utilisez uniquement les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
10. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.
    Cependant, alors qu'il tonne ou la foudre frappe, ne touchez pas l'appareil et aucun câble et/ou équipement reliés. Ceci vous évitera de recevoir une décharge électrique par une montée électrique subite.
11. Faites toujours appel à un réparateur compétent. La réparation est nécessaire dans tous les cas si l'appareil est endommagé, comme par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été répandu ou un objet a pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

12. A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
13. Ne surchargez pas les prises murales, les cordons-rallonges ou les raccords au-delà de leur capacité afin de ne pas provoquer d'incendie ou d'électrocution.
14. N'exposez pas l'appareil à égouttures ou éclaboussements et ne placez pas sur l'appareil, et/ou autour de lui, des objets remplis de liquide, tels que des vases.
15. Prenez garde de vous coincer les doigts lorsque vous refermez le couvercle de l'appareil. Vous pourriez vous blesser.
16. Ne mettez pas un récipient contenant du liquide tel qu'un vase, ou un objet en métal sur l'appareil. Si le liquide ou un objet de métal étranger est laissé dans l'appareil il peut causer un incendie ou une décharge électrique.
17. N'utilisez pas des disques fissurés, déformés ou réparés, car ils se brisent facilement et pourraient provoquer des défaillances de l'appareil, voire des blessures.
18. Ne touchez jamais un disque en rotation. Lorsque vous ouvrez le volet, il se peut que le disque ne soit pas totalement arrêté. Le fait de toucher le disque alors qu'il tourne peut vous blesser ou endommager l'appareil.
19. Ne pas poser le produit sur vos genoux ou sur d'autres parties de votre corps. Le produit pourrait devenir chaud pendant l'utilisation. Même des températures basses pourraient provoquer des blessures corporelles en cas d'exposition à la peau pendant des périodes prolongées.
20. Utilisez l'adaptateur secteur fourni pour alimenter cet appareil. L'emploi d'un adaptateur non spécifié par le fabricant pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil, voire un incendie. Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec une couverture; ne le placez pas près du chauffage ou sur une moquette électrique quand il est en usage.

21. Si vous voulez utiliser cet appareil dans un avion, respectez les consignes de la compagnie aérienne. Les ignorer pourrait provoquer des interférences indésirables sur les communications radio.

22. Ne pas regarder fixement sur l'objectif du capteur ou le rayon laser. A defaut d'une telle précaution il y a risque de lésions oculaires.

23. N'utilisez pas cet appareil en marchant ou en conduisant, car vous vous exposeriez à un accident de la circulation.

24. Si le moniteur LCD devait se briser et qu'un liquide s'en écoule, ne l'inhalez pas et n'en mettez pas en bouche, car ceci pourrait entraîner un empoisonnement. En cas d'ingestion de liquide, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un medecin. Si vos mains et vos vetements en sont tachés, frottez-les avec de l'alcool et une toile nettoyeuse, puis lavez-les convenablement.

25. Batterie

a) Ne jetez jamais la batterie dans un feu car elle pourrait exploser. De même, ne chauffez jamais la batterie car ceci pourrait provoquer une fuite de sa solution alcaline ou de son électrolyte.

b) Ne démontez jamais la batterie car ceci pourrait provoquer une fuite de sa solution alcaline ou de son électrolyte.

c) Que ce soit par accident ou intentionnellement, ne court-circuitez jamais la batterie en mettant en contact ses bornes avec un objet métallique. Ceci pourrait provoquer des blessures ou un incendie et endommager la batterie.

d) N'enfoncez jamais un clou dans la batterie, ne la frappez pas avec un marteau et ne marchez jamais sur son boîtier.

e) Si vous décelez l'émission d'une odeur anormale, une chaleur excessive, une décoloration ou une déformation de la batterie, retirez-la immédiatement de l'appareil, après confirmation de la sécurité, et ne l'utilisez plus. Apportez la batterie à un centre de service Toshiba agréé.

f) Conservez la batterie à l'écart d'une source de forte chaleur ou d'un feu si vous décelez l'émission d'une odeur anormale ou une fuite de sa solution alcaline ou de son électrolyte.

g) Ne jetez jamais des batteries avec d'autres déchets ordinaires car elles contiennent des substances toxiques. Éliminez toujours les batteries usées en respectant les réglementations appropriées en vigueur dans la région. Recouvrez les bornes métalliques des batteries avec du ruban isolant, de manière à éviter un court-circuit accidentel.

h) Avant de l'installer, assurez-vous que la batterie est compatible avec votre lecteur.

i) N'établissez jamais un contact entre les bornes de la batterie et un objet métallique. Enveloppez la batterie ou placez-la dans un sachet plastique protecteur avant de la transporter.

j) Assurez-vous que la température est entre 5 et 35 degrés (41°F et 95°F) avant de recharger la batterie. Un suintement d'électrolyte, un échauffement ou une détérioration de la batterie risque de se produire si cette précaution n'est pas respectée.

k) N'immergez jamais la batterie dans un liquide quelconque.

l) Ne soumettez jamais la batterie aux rayons directs du soleil. Ne la rangez pas et ne l'utilisez pas dans un véhicule fermé et non ventilé (où une température extrêmement élevée peut exister).

m) Conservez toujours la batterie hors de la portée des petits enfants.

n) Ne soumettez jamais la batterie à des chocs en la jetant ou en la laissant tomber.

o) Si du liquide contenu dans la batterie devait suinter, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau toute trace de ce liquide qui serait entré en contact avec la peau. Eliminez le liquide répandu sur des vêtements en les lavant immédiatement avec un détergent.

p) L'insertion de la batterie dans le lecteur produit un "déclic" qui permet de vous assurer qu'elle est correctement installée. Veillez à bien confirmer ce déclic.

26. Pile en forme de bouton

a) Conservez les piles-boutons hors de la portée des enfants. Si elle est avalée, surtout par un enfant, une telle pile pourrait provoquer un empoisonnement.

b) N'installez pas la pile à l'envers dans la télécommande.

c) N'essayez pas de charger, chauffer, ouvrir ou court-circuiter des piles. Ne jetez jamais une pile dans un feu.

d) Ne laissez pas une pile déchargée ou usée dans la télécommande.

e) Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez-en la pile pour éviter des dégâts que causeraient une fuite de son électrolyte.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

27. Après avoir sorti ces piles de leur emballage, gardez-les séparément dans un sachet de plastique, etc. tant qu'elles ne sont pas utilisées. Si vous les laissez non-emballées, elles risquent d'entrer en court-circuit avec des objets métalliques, ce qui entraînerait un suintement d'électrolyte, un échauffement ou une explosion, des brûlures ou des blessures.
    Les piles doivent être déchargées complètement avant de les déposer dans un récipient pour piles usagées. Si une charge subsiste dans les piles, des mesures doivent être prises pour éviter un court-circuit.

28. Pour réduire le risque d'incendie ou de shock électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

29. La marque suivante apparaît "ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR".

30. Adaptateur de véhicule et opération dans une voiture
    a) NE JAMAIS utiliser l'appareil ou visionner un DVD vidéo pendant le fonctionnement d'une automobile ou d'un autre véhicule. Remarque: c'est illegal dans de nombreuses juridictions.
    NE JAMAIS placer un appareil a la vue du conducteur lorsqu'il/elle conduit une automobile/un véhicule. Remarque: Le placement d'un appareil dans la partie avant d'un véhicule est illégal dans de nombreuses juridictions.
    La non-observation des instructions ci-dessus peut entraîner l'inattention du conducteur et/ou le distraire des dangers de la route.

    b) NE JAMAIS placer un appareil dans un endroit où il pourrait interférer avec le déploiement et/ou l'efficacité d'un air bag.
    La non-observation de cette instruction pourrait empêcher l'air bag de se déployer correctement et/ou efficacement.

    c) N'utilisez pas un adaptateur de véhicule autre que le modèle fourni pour actionner cet appareil. N'utilisez pas l'adaptateur de véhicule fourni pour actionner un appareil autre que celui-ci. Négliger ceci peut provoquer de la fumée, un incendie ou un choc électrique au corps humain.

    d) Cet adaptateur est prévu pour être utilisé exclusivement dans les automobiles/véhicules ayant un système électrique négatif mis à la masse de 12V CC.
    NE JAMAIS utiliser cet adaptateur avec une automobile/un véhicule configuré à 24V CC.
    Consultez le mode d'emploi de votre véhicule avant d'utiliser cet adaptateur.

    e) Lors de la manipulation, de l'utilisation ou du rangement du cordon d'alimentation de l'adaptateur NE JAMAIS :
    - Placer à proximité de tout appareil produisant de la chaleur.
    - Démonter, coller ou étendre le cordon.
    - Tirer, forcer sur le cordon ou placer des objets lourds dessus.
    - Plier, tordre ou lier le cordon.

    f) Garder à bonne distance du dispositif de conduite (pédale de frein, etc.) et des équipements en mouvement (rail du siège, fenêtre de la voiture, portière, etc.).

    g) NE JAMAIS démonter ou modifier cet adaptateur de quelque manière que ce soit.

    h) TOUJOURS faire bien attention lorsque l'on touche l'adaptateur, l'allume-cigare ou le port d'alimentation. L'adaptateur, l'allume-cigare et le port d'alimentation peuvent devenir chauds après une utilisation prolongée.

    i) TOUJOURS débrancher l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

    j) Ne pas charger la batterie qui est connectée à l'appareil à l'aide de l'adaptateur. Cela pourrait causer de la fumée, un incendie ou un choc électrique frappant le corps humain. A chaque fois que vous utilisez l'adaptateur, assurez-vous de bien retirer la batterie de l'appareil pour éviter qu'elle soit chargée par l'adaptateur.

    k) Il se peut que certaines voitures ne possèdent pas de prise compatible. NE JAMAIS modifier cet adaptateur pour le faire correspondre à un allume-cigare et/ou un port d'alimentation incompatibles. NE JAMAIS modifier un allume-cigare et/ou un port d'alimentation incompatibles pour lui faire accepter cet adaptateur.
    La non-observation des avertissements ci-dessus peut causer de la fumée, un incendie, des brûlures et/ou un choc électrique.

    l) TOUJOURS placer l'appareil sur une surface horizontale plane et sûre. S'il est placé sur une surface non horizontale, branlante, non sûre ou instable, l'appareil risque de tomber.
    Si l'avertissement ci-dessus n'est pas observé, l'appareil pourrait heurter une personne.

    m) Lors de l'utilisation de l'adaptateur, insérer à fond la prise de l'adaptateur dans l'allume-cigare ou dans le port d'alimentation.
    Si elle n'est pas insérée à fond, cela provoquera de la fumée ou un incendie.

    n) Ne pas toucher l'adaptateur avec les mains mouillées. Ne pas exposer l'adaptateur à de l'eau ou du liquide.

Précautions

Remarques sur le maniement

- Ne cognez pas le moniteur LCD car il pourrait en subir des dommages ou mal fonctionner.
- N'employez pas le lecteur dans un endroit suject à la vibration. Négliger ceci peut provoquer la défaillance du lecteur ou endommager le disque.
- Ne laissez pas le lecteur dans un véhicule. L'élévation ou la baisse dans la temperature peut avoir comme conséquence le défaut de fonctionnement du lecteur.
- Pour le transport du lecteur, le carton d'emballage initial et les matériaux qu'il contient sont pratiques car ils assurent une protection maximale. Avant un transport, replacez l'appareil comme il était emballé à sa livraison.
- N'utilisez pas de produits volatils, tels que des insecticides, à proximité du lecteur. Ne laissez pas pendant longtemps des objets en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil car ils laisseraient des traces sur la finition.
- Le lecteur peut devenir chaud après une longue utilisation, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Quand le lecteur n'est pas en service, prenez soin d'en retirer le disque et de le mettre hors tension. Le lecteur risque de ne plus fonctionner correctement après une longue période d'inutilisation. C'est pourquoi il est conseillé de le mettre sous tension et de l'utiliser de temps à autre.

Remarques sur l'emplacement

- Si vous placez le lecteur près d'un téléviseur, radio ou magnétoscope, l'image reproduite peut être mauvaise et le son détérioré. Dans ce cas, placez le lecteur à l'écart du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

Remarques sur le nettoyage

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage. N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant ou benzine, car ils pourraient endommager la surface du lecteur.
  Si vous utilisez un chiffon à traitement chimique pour nettoyer l'appareil, respectez les instructions qui accompagnent le chiffon.
- Pour le nettoyage du moniteur LCD, servez-vous d'un linge doux et sec.

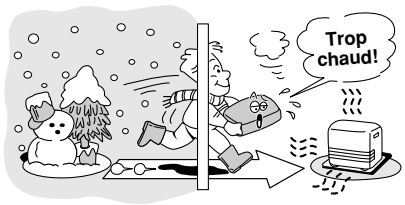
Remarque sur la condensation d'humidité

Une condensation d'humidité peut endommager le lecteur. Lisez attentivement ce qui suit.

Une condensation se produit, exemple, quand vous versez une boisson froide dans un verre lorsqu'il fait chaud; des gouttes d'eau se forment alors sur l'extérieur du verre. De la même façon, de l'humidité peut se condenser sur le capteur optique incorporé, un des composants essentiels de ce lecteur.

■ Une condensation d'humidité se produit dans les cas suivants.

- Quand vous apportez le lecteur directement d'un endroit froid vers une pièce chaude.
- Si vous utilisez le lecteur dans une pièce où vous venez d'allumer le chauffage, ou dans un local où l'air froid d'un climatiseur atteint directement l'appareil.
- En été, si vous utilisez le lecteur dans une pièce chaude et humide après l'avoir apporté d'une salle climatisée.
- Si vous utilisez le lecteur dans une pièce humide.



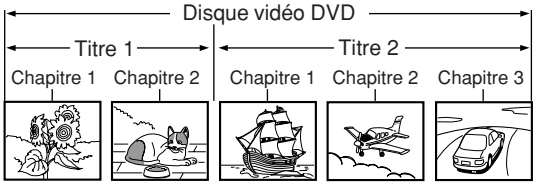
■ N'utilisez pas le lecteur si une condensation d'humidité risque de se produire.

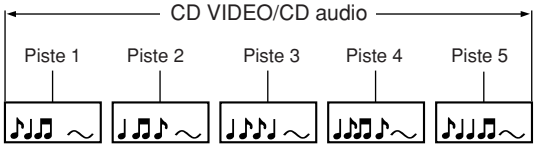
Si vous utilisez le lecteur dans une telle situation, les disques et composants internes pourraient être endommagés. Retirez le disque, branchez l'adaptateur secteur, mettez en marche le lecteur et laissez-le tel quel pendant 2 à 3 heures. Pendant ce temps, le lecteur se réchauffera et ceci permettra l'évaporation de l'humidité.

Remarques et informations

Structure du contenu d'un disque

Normalement, les disques vidéo DVD sont divisés en titres, ceux-ci étant eux-mêmes subdivisés en chapitres. Les CD VIDEO et les CD audio sont divisés en pistes (ou plages).

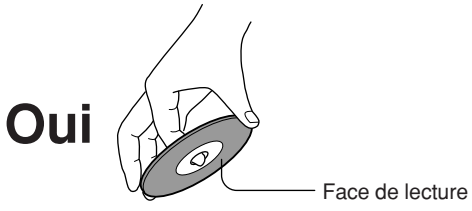




Chaque titre, chapitre ou piste porte un numéro, appelé ici respectivement "numéro de titre", "numéro de chapitre" ou "numéro de piste".
Cependant, il existe certains disques qui ne portent pas ces numéros.

Maniement des disques

- Ne touchez pas la surface de lecture du disque.



- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur les disques.

Nettoyage des disques

- La présence d'empreintes de doigts et de poussière sur un disque peut entraîner une détérioration de l'image et du son. Frottez le disque du centre vers la périphérie à l'aide d'un linge doux. Veillez toujours à la propreté des disques.

- N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, benzine ou autre produit de nettoyage ou vaporisateur anti-électricité statique, destiné à des disques LP, car ces produits pourraient endommager le disque.

Rangement des disques

- Ne rangez pas les disques dans un endroit en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne rangez pas les disques dans un endroit très humide et poussiéreux, tel qu'une salle de bain ou près d'un humidificateur.
- Rangez les disques à la verticale dans leur étui. Empilés ou placés sous des objets, en dehors de leur étui ils pourraient se gondoler.

Remarques sur les droits d'auteur

La législation interdit toute copie, diffusion, présentation, émission par câble, reproduction en public et location sans autorisation préalable d'informations protégées par des droits d'auteur.

Les disques vidéo DVD sont protégés contre la copie et tout enregistrement effectué à partir de ces disques sera distordu.

Cet appareil incorpore une technologie de protection des copyrights, protégée par certains brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle, détenus par Macrovision Corporation et d'autres ayant droit. L'emploi de cette technologie de protection des copyrights doit être autorisé par Macrovision Corporation et, sauf autorisation de Macrovision Corporation, il est destiné à des applications au foyer ou à d'autres usages limités. Toute modification ou démontage de l'appareil est interdit.

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi explique les démarches de base de ce lecteur. Certains disques DVD sont fabriqués de manière à permettre des opérations particulières ou limitées pendant la lecture. C'est pourquoi, il est possible que le lecteur ne réponde pas à toutes vos instructions. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance du lecteur. Reportez-vous aussi aux remarques apparaissant sur les disques.

L'icône "⃠" peut apparaître sur l'écran au cours du fonctionnement.
Une icône "⃠" signifie que l'opération est interdite par le lecteur ou le disque utilisé.

Remarques sur les numéros de région

Ce lecteur est destiné à un emploi dans la région Numéro 2. Si des numéros de région, indiquant où ils peuvent être reproduits, sont inscrits sur votre disque vidéo DVD et que vous n'y trouvez pas le symbole 2 ou ALL , le disque ne peut pas être lu sur ce lecteur. (Dans ce cas, le lecteur affiche un message sur l'écran du téléviseur.)

A propos des CD VIDEO

Ce lecteur accepte les CD VIDEO ayant la fonction de lecture contrôlable PBC (Version 2.0). (PBC est une abréviation de Contrôle de Lecture: Playback Control.) Selon le type de disques, vous pouvez bénéficier de deux variations de lecture.

- CD VIDEO sans fonction PBC
  (Version 1.1)
  Les sons et les images peuvent être restitués par ce lecteur de la même façon qu'un CD audio.
- CD VIDEO avec fonction PBC
  (Version 2.0)
  En plus des opérations d'un CD VIDEO non doté de la fonction PBC, vous pouvez bénéficier de la lecture du logiciel interactif avec la fonction de recherche en faisant appel au menu affiché sur l'écran (Lecture à menu). Il se peut que certaines fonctions décrites dans ce manuel n'agissent pas avec certains disques.

Remarques et informations (suite)

Disques utilisables

Ce lecteur peut reproduire les disques suivants.

	Marque sur disque	Contenu	Diamètre
Disque vidéo DVD		Vidéo (images mobiles) + Audio	12 cm 8 cm
CD VIDEO		Vidéo (images mobiles) + Audio	12 cm 8 cm
CD audio		Audio	12 cm 8 cm (CD simple)

Les disques suivants sont aussi disponibles.
- Disques DVD-R de format vidéo DVD
- Disques CD-R/CD-RW de format CD-DA ou CD VIDEO.

Quelques-uns de ces disques peuvent être incompatibles.

- Il est impossible de reproduire des disques non indiqués ci-dessus.
- Il est impossible de reproduire des disques de DVD-RAM, ou des disques non standardisés etc., même s'ils sont étiquetés comme ci-dessus.
- Selon la méthode d'enregistrement des données ou de l'état du disque, la lecture ou l'enregistrement peut ne pas être possible sur cet enregistreur, même si le disque porte l'étiquette indiquée ci-dessous. Toshiba ne peut pas s'assurer que tous les disques avec les logos de DVD ou de CD fonctionneront comme prévu.
- Ce lecteur utilise le système couleur PAL/NTSC et il ne peut reproduire des disques enregistrés selon un autre système couleur (SECAM, etc.).

Table des matières

Introduction

● PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ 2
● PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ 4
● Précautions 7
● Remarques et informations 8
Remarques sur les numéros de région 9
● Table des matières 11
● Identification des commandes 12
Unité principale 12
Vue latérale 13
Télécommande 14
Charger la télécommande 15
Utilisation de la télécommande 15
● Branchement d'alimentation 16

Lecture de base

● Lecture d'un disque 18
Lecture de base 18
● Lecture à vitesse variable 22
Lecture rapide vers l'arrière et vers l'avant 22
Lecture image par image 22
Lecture au ralenti 23
Reprise de la lecture de l'endroit d'arrêt 23
● Localisation d'un titre, chapitre ou piste en particulier 24
Localisation d'un titre par le menu principal 24
Localisation d'un chapitre ou piste en particulier 24
Localisation d'une section désirée en entrant le numéro correspondant 25
● Lecture des fichiers Audio MP3 ou Vidéo DivX® 26
Lecture des fichiers audio MP3 ou vidéo DivX® 26
● Visualisation des fichiers JPEG 27
Visualisation des fichiers JPEG 27

Démarches évoluées

● Accéder directement à un endroit particulier 32
Entrée du compteur de temps d'un point particulier 32
● Lecture répétée 33
Répétition d'un titre, chapitre ou piste 33
Répétition d'un segment particulier 33
● Lecture dans l'ordre de son choix 34
Réglage des titres, chapitres ou pistes dans l'ordre de son choix 34
● Lecture en ordre aléatoire 35
Lecture des chapitres ou pistes en ordre aléatoire 35
● Zoom sur image 36
Zoom sur image 36
● Sélection de l'amélioration du son (E.A.M.) 37
Sélection de l'amélioration du son 37
● Sélection de l'angle de caméra 38
Changement de l'angle de caméra 38
● Sélection des sous-titres 39
Sélection de la langue des sous-titres 39
● Sélection d'une langue 40
Sélection d'un réglage audio de lecture 40
● Fonctionnement en mode d'affichage à l'écran 42
Fonctionnement de l'affichage à l'écran 42
● Réglage de l'image 44
Réglage de l'image 44

Réglage des fonctions

● Personnalisation des réglages de fonction 46
Démarches de réglage 46
Explications des réglages 48

Branchements

● Connexion à une télévision ou à un système audio 54
Branchement à un téléviseur 54
Branchement à une chaîne stéréo 55
● Branchement au casque d'écoute 56
● Regarder les images de l'équipement vidéo raccordé 56
● Branchement d'un équipement audio 57
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital 58
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur DTS 58
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur audio MPEG2 59
Branchement d'un amplificateur équipé d'une entrée audio numérique 59
● Utilisation de la batterie 60
● Utilisation de l'adaptateur d'automobile/véhicule ou du port d'alimentation 62

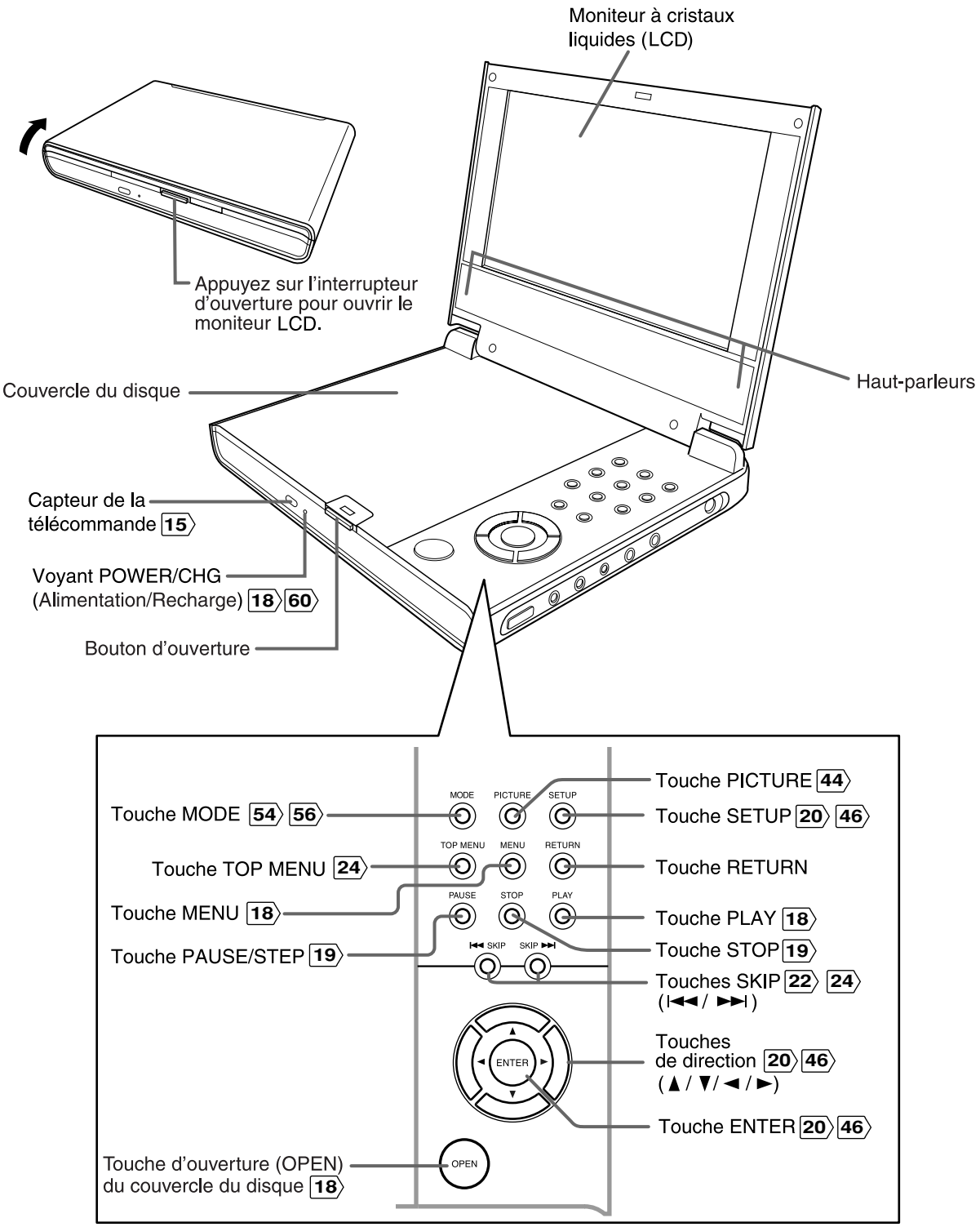
Divers

● Avant de faire appel au personnel de service 66
● Fiche technique 68

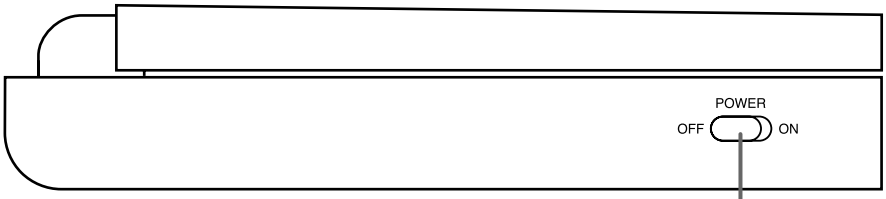
Identification des commandes

Pour les détails, reportez-vous à la page indiquée ⇨.

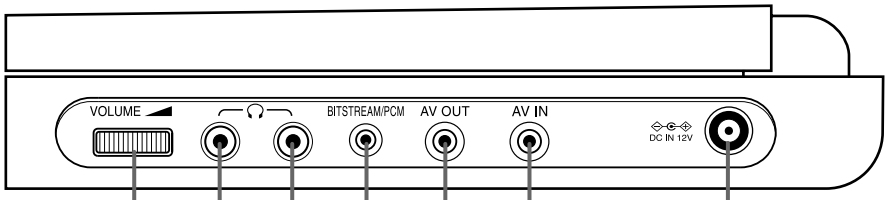
Unité principale



Vue latérale



Touche de mise en marche 18 19



Commande du volume 19

Prise du casque d'écoute 1 56

Prise du casque d'écoute 2 56

Prise BITSTREAM/PCM 58 59

Prise AV OUT 54

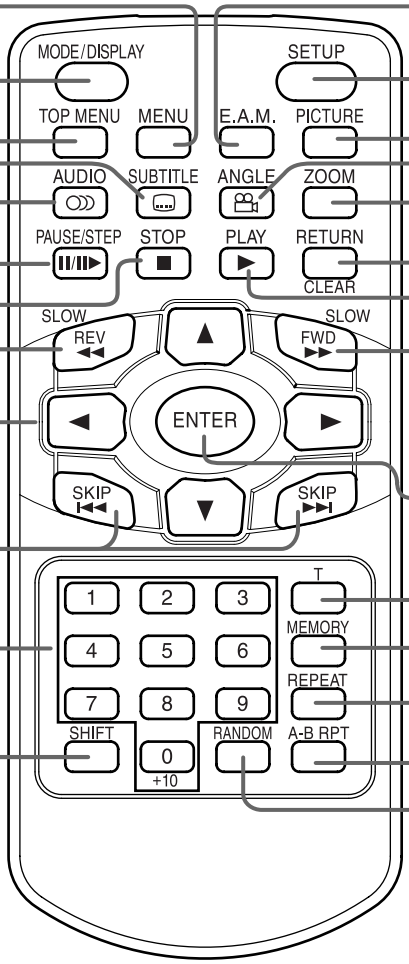
AV IN jack 56

Prise DC IN 16

Identification des commandes (suite)

Les instructions de ce manuel expliquent l'emploi des touches de la télécommande. Pour les détails, reportez-vous à la page indiquée 〉.

Télécommande



Touche MENU (voir ci-dessous)
Touche MODE 54 56 /
Touche DISPLAY* 42
Touche TOP MENU 24
Touche SUBTITLE 39
Touche AUDIO 40
Touche PAUSE/STEP 19
Touche STOP 19
Touche REV 22 /
Touche SLOW* 23
Touches de direction 20
(▲/ ▼/ ◄/ ►)
Touches SKIP 24
Touches numériques 25
+10*
Touche SHIFT

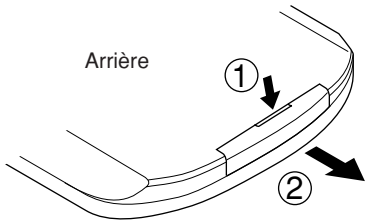
Touche E.A.M. 37
Touche SETUP 20 46
Touche PICTURE 44
Touche ANGLE 38
Touche ZOOM 36
Touche RETURN /
Touche CLEAR* 25
Touche PLAY 18
Touche FWD 22 /
Touche SLOW* 23
Touche ENTER 20 46
Touche T 25
Touche MEMORY 34
Touche REPEAT 33
Touche A-B RPT 33
Touche RANDOM 35

Touches " * "
Utilisez ces touches tout en appuyant simultanément sur la touche SHIFT.

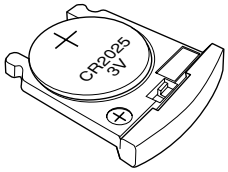
Touche MENU
Utilisez la touche MENU pour afficher le menu, inclus sur les disques vidéo DVD. Pour exploiter un menu, suivez les instructions de la section "Localisation d'un titre par le menu principal". 24

Charger la télécommande

1 **Insérez doucement un ongle dans la cannelure ① et retirez le support dans la direction ②.**

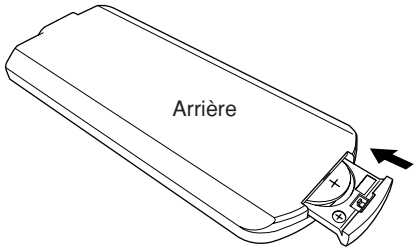


2 **Placez une pile-bouton (CR2025) dans le porte-pile en dirigeant sa face ⊕ vers le haut.**



Maintenez le porte-pile à l'horizontale pour ne pas faire tomber la pile.

3 **Insérez à nouveau le porte-pile dans son réceptacle.**

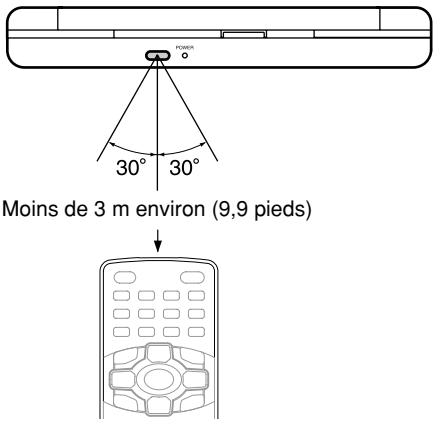


Remarques sur les piles boutons

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement ou si sa portée est fortement réduite, remplacez la pile par une neuve.
- En ce qui concerne les précautions à l'emploi d'une pile-bouton, reportez-vous en pages 5 - 6.
- L'insertion d'une batterie autre que celle indiquée ou d'un objet peut endommager la télécommande.

Utilisation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de signal situé sur le lecteur et appuyez sur les touches.



Distance: Environ 3 m (9,9 pieds) à compter du capteur de télécommande
Angle: Environ 30° de part et d'autre à l'avant du capteur de télécommande

* N'exposez pas le capteur de télécommande du lecteur à une lumière forte, telle que les rayons directs du soleil, car il ne serait pas possible de contrôler la platine par sa télécommande.

Remarques sur la télécommande

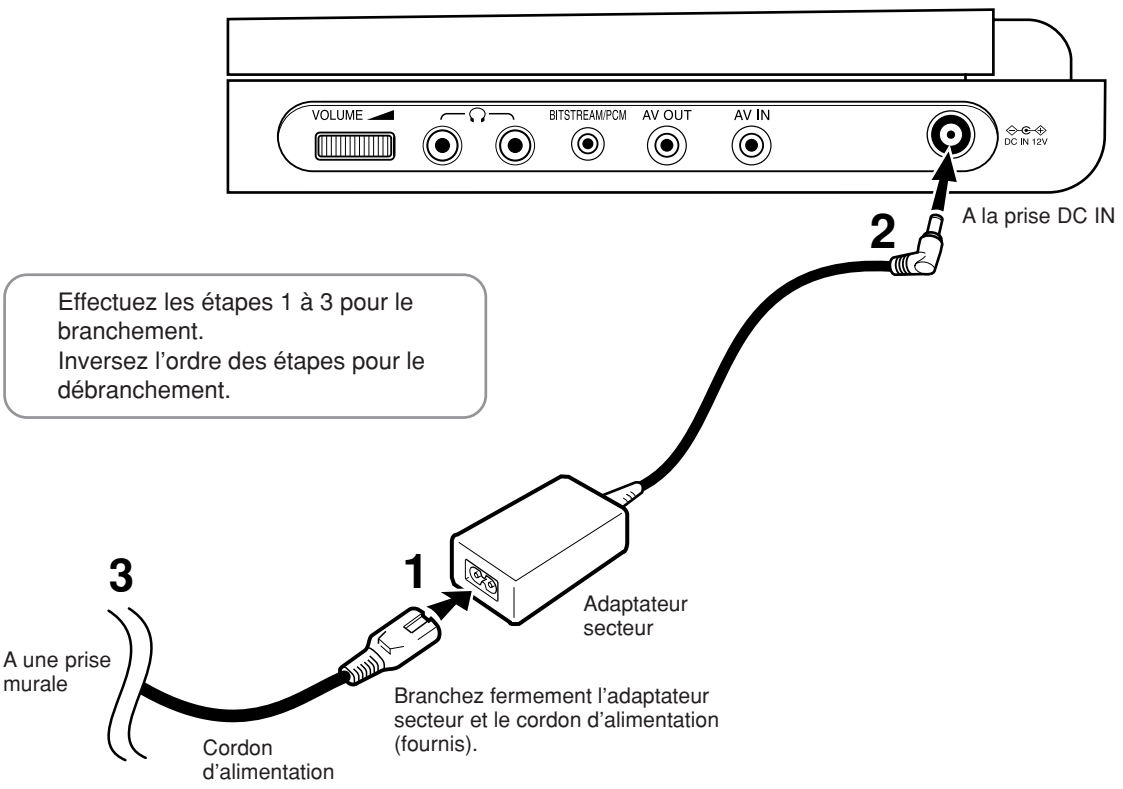
- Dirigez la télécommande vers le capteur du lecteur.
- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la soumettez pas à des chocs.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- Ne renversez pas de l'eau et ne placez pas d'objets mouillés sur la télécommande.
- Ne démontez pas le boîtier de la télécommande.

Branchement d'alimentation

Raccordez l'adaptateur secteur fourni pour alimenter le lecteur.
Pour une utilisation mobile, un bloc batterie est également fourni.
Pour utiliser la batterie, suivez les instructions de la page 60.

ATTENTION

- Ne branchez pas la fiche d'alimentation sur une prise secteur autre que celle indiquée sur l'étiquette, car ceci pourrait présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Pour éviter une décharge électrique, ne branchez et ne débranchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec des mains humides.
- Pour éviter un incendie ou des dommages au lecteur, n'utilisez pas un adaptateur secteur autre que celui qui est spécifié.
- Lors de l'utilisation, la température de l'adaptateur secteur peut augmenter, cependant, ce n'est pas un fonctionnement défectueux. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et que la température a diminué avant de saisir l'adaptateur secteur.



Lecture de base

Commencez l'opération.

- **Lecture d'un disque**
- **Lecture à vitesse variable**
- **Localisation d'un titre, chapitre ou piste en particulier**
- **Lecture des fichiers Audio MP3 ou Vidéo DivX®**
- **Visualisation des fichiers JPEG**

A propos de ce manuel

- Les numéros figurant sur les illustrations correspondent aux numéros des étapes du fonctionnement.
- Les explications relatives au fonctionnement comportent uniquement les illustrations des touches figurant sur la télécommande, mais les touches semblables situées sur l'appareil proprement dit peuvent être utilisées de la même manière.

Lecture d'un disque

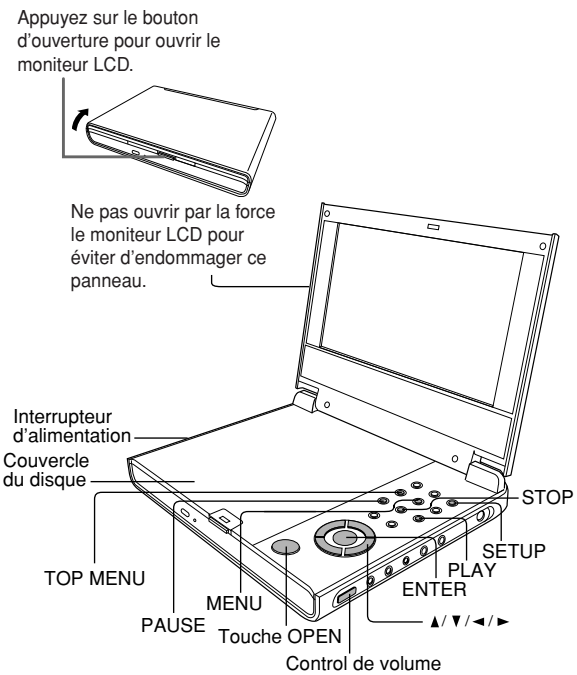
Ce chapitre explique les démarches de base pour la lecture d'un disque.

〉 indique une page de référence de ce manuel. Pour les détails, consultez la page indiquée 〉.

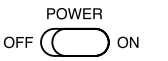
ATTENTION
- N'approchez pas les doigts du disque pendant qu'il tourne car vous pourriez vous blesser sérieusement.
- Prenez garde de vous coincer les doigts sous le couvercle du disque.
- N'utilisez pas un disque fissuré, déformé ou réparé.
- Sous peine d'endommager les disques, ne déplacez pas, n'inclinez pas et ne secouez pas l'appareil pendant la lecture.

DVD-V VCD CD Lecture de base

Préparatifs
- Branchez l'adaptateur CA 〈16〉 ou la batterie 〈60〉 au lecteur.
- Si vous voulez regarder un disque sur un téléviseur ou un moniteur raccordé 〈54〉, mettez l'appareil sous tension et sélectionnez l'entrée vidéo, raccordée au lecteur.
- Pour profiter du son des disques via la chaîne stéréo 〈55〉, mettez celle-ci sous tension et sélectionnez la source d'entrée raccordée au lecteur.
- Si vous voulez utiliser la télécommande fournie, assurez-vous que la pile y est installée. 〈15〉
- Si vous voulez utiliser le casque d'écoute, voir "Branchement au casque d'écoute". 〈56〉



1 Mettez le lecteur sous tension.



Faites glisser le commutateur d'alimentation sur "ON".

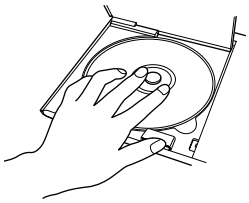
Le lecteur est mis sous tension et le voyant POWER/CHG s'allume en vert sur le lecteur. Le couvercle du disque ne s'ouvre pas sur une certaine direction. Ne forcez pas l'ouverture du couvercle au-dela de ces deux positions car le lecteur pourrait en être endommagé. 〈20〉

2 Ouvrez le couvercle du disque.

Appuyez sur OPEN de l'appareil. Le couvercle du disque s'ouvrira.

Le couvercle du disque ne s'ouvre pas sur une certaine direction. Ne forcez pas l'ouverture du couvercle au-delà de ces deux positions car le lecteur pourrait en être endommagé.

3 Posez un disque.



Placez un disque en dirigeant sa face à lecture vers le bas et poussez au centre du disque pour le fixer sur la broche centrale.
Le disque ne sera pas identifié ou ne sera pas lu correctement, ou sera endommagé s'il n'est pas fixé sur la broche centrale correctement.

4 Refermez le couvercle du disque.

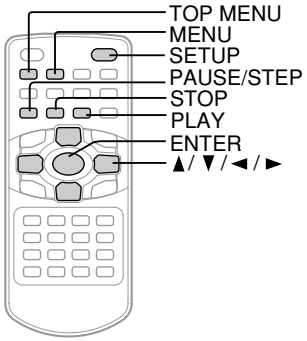
Appuyez sur CLOSE dans le coin à droite.

5 Commencez la lecture.

PLAY

Appuyez sur PLAY.

Si vous sélectionnez un disque vidéo DVD comportant un menu principal ou CD VIDEO à fonction PBC (Contrôle de Lecture) (〈9〉), un menu peut apparaître. Reportez-vous à "Localisation d'un titre par le menu principal". 〈24〉
- Selon les disques vidéo DVD, il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche TOP MENU ou MENU pour afficher le menu du disque.



■ Pour obtenir des images de plus haute qualité (En cas de connexion à une télévision)

Il arrive parfois que des parasites n'apparaissant pas habituellement lors des émissions normales soient perceptibles sur l'écran du téléviseur pendant la lecture d'un disque vidéo DVD; ceci tient au fait que les images à haute résolution de ces disques contiennent beaucoup d'informations. Bien que le degré de ces parasites dépend du téléviseur utilisé avec le lecteur, il est habituellement conseillé de réduire la netteté sur le téléviseur connecté lorsqu'on regarde des disques vidéo DVD.

■ A propos des icônes DVD-V VCD CD

Les icônes DVD-V VCD CD sur la barre d'en-tête indiquent les disques qui peuvent être lus avec la fonction décrite sous cet en-tête.

DVD-V : Disques vidéo DVD
VCD : CD VIDEO
CD : CDs audio

■ Pour commencer la lecture en mode d'arrêt.

Appuyez sur **PLAY**.

Remarques

- Ne placez pas de disque illisible, n'introduisez aucun objet autre qu'un disque dans le logement de disque.
- Dans bien des cas, un écran de menu apparaît quand la lecture d'un film est terminée. Or, un affichage prolongé d'un tel menu sur écran risque d'endommager votre téléviseur en incrustant de façon permanente cette image sur l'écran. Pour éviter ceci, prenez soin d'appuyer sur la touche STOP une fois que le film est terminé.

NOTIFICATION
N'actionnez jamais le lecteur dans un véhicule en mouvement.
La vibration peut empêcher la lecture approprié du lecteur ou endommager le disque.

■ Pour ajuster le volume des haut-parleurs ou du casque d'écoute raccordés

Tournez la molette **VOLUME**.

Droite : Augmenter le volume.
Gauche : Diminuer le volume.

■ Pour interrompre la lecture (lecture fixe)

Appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant la lecture.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

- Le son est inaudible pendant l'arrêt sur image.

■ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **STOP**.

Le lecteur mémorise l'endroit où est arrêté la lecture. Pour effacer la mémoire, appuyez de nouveau sur la touche STOP. 23

■ Pour mettre le lecteur hors tension

Mettez le bouton de mise en marche sur "OFF".

■ Pour retirer le disque

Appuyez sur **OPEN** de l'appareil pour ouvrir le couvercle.

Attendez-jusqu'à ce que le disque s'arrete complètement, puis enlevez-le par le bord tout en enfonçant doucement son centre.
Fermez le couvercle de disque après avoir retiré le disque.

ATTENTION
Ne touchez pas la broche centrale après une lecture prolongée, car elle risque d'être chaude.
Soyez prudent lors de la mise en place ou du retrait d'un disque.

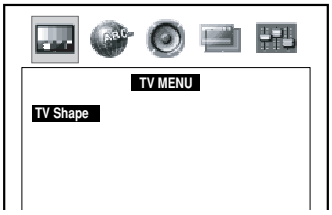
Lecture d'un disque (suite)

Lecture de base (suite)

■ Pour changer une langue à l'écran.

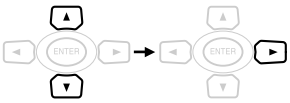
1 Appuyez sur **SETUP**.

SETUP L'affichage suivant apparaît.

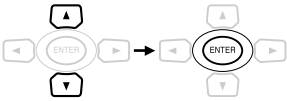


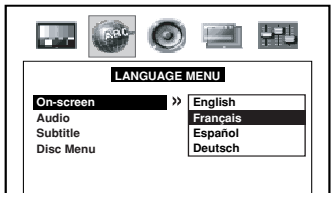
2 Appuyez sur ◄ / ► pour sélectionner "LANGUAGE MENU" (Menu de language), puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner "On-screen" (Sur-écran), puis appuyez sur ►.



4 Sélectionnez une langue à l'aide de ▲ / ▼, puis appuyez sur **ENTER**.





5 Appuyez sur **SETUP**.

SETUP L'affichage sur écran disparaît.

■ A propos du protège écran

Le lecteur est équipé d'un écran de veille pour un écran de l'équipement branché tel qu'une TV. (Cette fonction ne peut pas garantir d'empecher des dommages de brûlures aux écrans.)
Si 20 minutes s'écoulent pendant que l'alimentation passe et il n'y a aucun disque dans le lecteur ou pendant que le disque est arrêté, l'écran de veille est automatiquement affiché (lorsque "Écran de veille" est réglé sur "En marche" 51〉. Pour annuler son effet, appuyez sur n'importe quelle touche sur l'appareil ou sur la télécommande.

■ Fonction d'extinction automatique de l'écran LCD

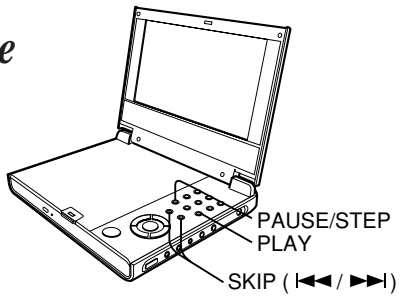
Si le lecteur est arrêté ou que l'économiseur d'écran est activé depuis environ 20 minutes, l'écran LCD est automatiquement éteint. Pour allumer le moniteur LCD, appuyez sur n'importe quel touche de l'unité principale ou de la télécommande.

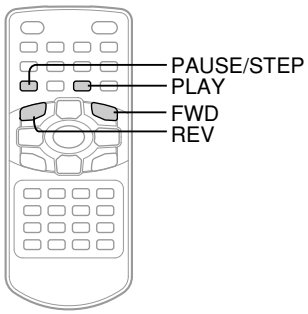
■ A propos de l'écran à cristaux liquides (LCD)

- L'affichage couleur à cristaux liquides a été élaboré à l'aide d'une technologie de haute précision, mais même en prenant toutes les précautions, il est possible que certains pixels ne fonctionnent pas correctement (ne s'allument pas, restent constamment allumés, etc.). Nous faisons notre possible pour minimiser le nombre de pixels défectueux, cependant ils ne peuvent pas être complètement éliminés même en utilisant la technologie de fabrication de fine pointe disponible.
- Le tube fluorescent qui éclaire l'écran de l'intérieur se détériore à l'emploi. (Son autonomie normale est d'environ 10,000 heures d'utilisation continue à une température normale. C'est information référentielle seulement et n'est pas garanti.) Si vous constatez que l'écran LCD devient terne, qu'il clignote ou qu'il ne s'allume plus, contactez votre revendeur pour le faire remplacer.
- La luminosité du moniteur LCD diffère légèrement selon les angles de visionnement. Ajustez l'angle du moniteur LCD pour obtenir la meilleure vision (l'angle de vision recommandé est 90 degrés au moniteur).

Lecture à vitesse variable

Il est possible de lire le disque à des vitesses différentes et de reprendre la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.





DVD-V VCD CD Lecture rapide vers l'arrière et vers l'avant

Appuyez sur REV ou FWD de la télécommande pendant la lecture.

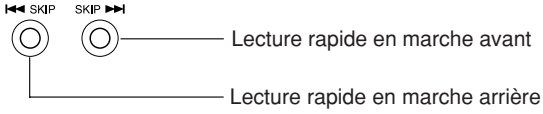
SLOW REV

REV: Lecture rapide en marche arrière
FWD: Lecture rapide en marche avant

SLOW FWD

A chaque poussée sur la touche REV ou FWD, la vitesse de lecture change.

Maintenez enfoncée SKIP (⏮ / ⏭) de l'appareil pendant la lecture.



Pendant la lecture rapide en marche avant ou en marche arrière, vous pouvez changer la vitesse en gardant la touche enfoncée.

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **PLAY**.

PLAY ▶

Remarques

- Le lecteur assourdira les sons et omettra les sous-titres pendant l'exploration en marche avant et arrière des disques vidéo DVD.
- La vitesse de lecture peut être différente selon les disques.

DVD-V VCD CD Lecture image par image

Appuyez sur PAUSE/STEP pendant la lecture fixe.

PAUSE/STEP ⏸/⏯

A chaque poussée sur la touche PAUSE/STEP, l'image avance d'un cadre.

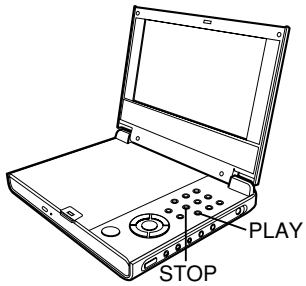
■ Pour repasser à la lecture normale

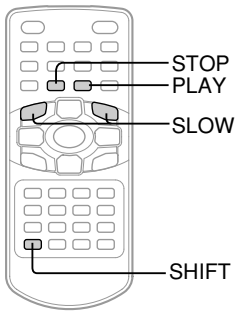
Appuyez sur **PLAY**.

PLAY ▶

Remarque

Le son est inaudible pendant la lecture image par image.





DVD-V VCD CD Lecture au ralenti

Appuyez sur SLOW tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

SHIFT + SLOW REV ◄◄ SHIFT + SLOW FWD ►►

A chaque poussée sur la touche SLOW ►►, la vitesse du ralenti change.

Si vous appuyez sur la touche SLOW ◄◄ pendant la lecture, vous pouvez regarder les images au ralenti et en marche arrière. (Seulement à l'emploi d'un disque vidéo DVD.)

A chaque poussée sur la touche SLOW ◄◄, la vitesse du ralenti

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **PLAY**.

PLAY ►

Remarques

- Le son est inaudible pendant la lecture au ralenti.
- La vitesse de lecture peut être différente selon les disques.

DVD-V VCD CD Reprise de la lecture a l'endroit d'arrêt

1 Appuyez sur STOP à l'endroit où vous voulez interrompre la lecture.

STOP ■ Le lecteur mémorise l'endroit où est arrêté la lecture.

2 Appuyez sur PLAY.

PLAY ► Le lecteur reprend la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.

■ Pour lancer la lecture depuis le début indépendamment de l'emplacement où la lecture avait été arrêtée

1 Appuyez deux fois sur **STOP**.

STOP ■ Le lecteur efface la mémorisation de l'emplacement.

2 Appuyez sur **PLAY**.

PLAY ►

DVD-V La lecture commence au début des titres.

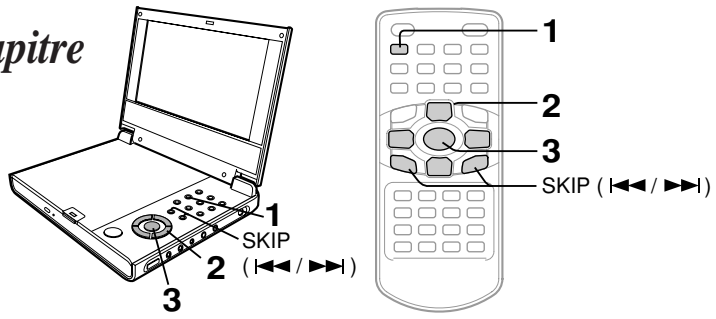
VCD CD La lecture commence au début du disque.

- Si vous désirez repasser au début d'un disque vidéo DVD, mettez le lecteur hors tension, puis sous tension en mettant le bouton de mise en marche sur ON puis lancez la lecture.

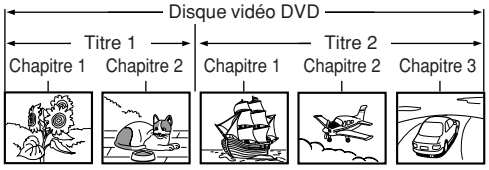
Remarque

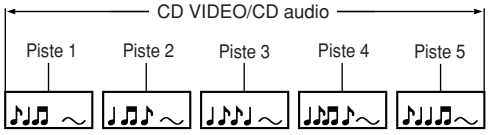
- Selon les disques, il peut y avoir une différence d'emplacement lorsque la lecture recommence.

Localisation d'un titre, chapitre ou piste en particulier



Normalement, les disques vidéo DVD sont divisés en titres qui sont eux-mêmes subdivisés en chapitres. En revanche, le contenu des CD VIDEO et des CD audio est divisé en pistes. Il vous est possible de localiser rapidement un titre, un chapitre ou une piste en particulier.





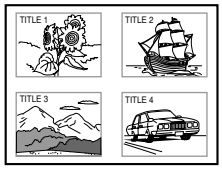
DVD-V VCD CD Localisation d'un titre par le menu principal

1 Appuyez sur TOP MENU.

TOP MENU

Le menu principal apparaît.

p.ex.



2 Appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► pour sélectionner le titre désiré.

Si les titres du menu principal portent un numéro, vous pouvez en choisir un directement en composant le numéro voulu par les touches numériques.

3 Appuyez sur ENTER.

La lecture commence au chapitre 1 du titre choisi.

Remarques

- Les instructions ci-dessus présentent les démarches de base. Celles-ci varient selon le contenu du disque vidéo DVD. Si des instructions différentes apparaissent sur l'écran, suivez-les.
- Cette méthode de localisation d'un titre est disponible uniquement sur les disques comportant un menu principal.
- Les notes d'instructions du disque peuvent se référer à la touche qui affiche le menu principal lorsqu'il mentionne la touche TITLE.

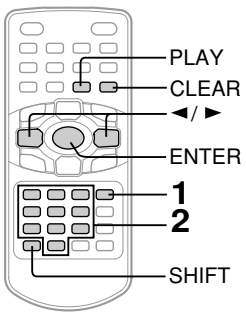
DVD-V VCD CD Localisation d'un chapitre ou piste en particulier

Appuyez de façon répétée sur SKIP (⏮/⏭) de manière à localiser le chapitre ou de la piste souhaité.

La lecture commence au chapitre ou à la piste choisi.

SKIP ⏭ Pour localiser les chapitres ou pistes suivants.

SKIP ⏮ La lecture commence au début du chapitre ou de la piste en cours. Si vous appuyez deux fois, la lecture commence au début du chapitre ou de la piste précédent.



DVD-V VCD CD Localisation d'une section désirée en entrant le numéro correspondant

1 Appuyer plusieurs fois sur T.

L'affichage change chaque fois que cette touche est enfoncée. Si vous souhaitez localiser un titre, un chapitre ou une piste, affichez respectivement "Titre", "Chapitre" ou "Piste". Il est également possible de saisir la durée affichée par le compteur et correspondant au moment souhaité. 32

T

p.ex. DVD-V

Titre 01/03 Chapitre -- /40

p.ex. VCD CD

Piste -- /12

2 Appuyez sur les touches numériques pour saisir le numéro d'une section.

p.ex. Pour introduire 25

2 → 5

ou SHIFT + 0 (+10) → SHIFT + 0 (+10) → 5

La lecture commence à la section choisie.
Avec un disque vidéo DVD, vous pouvez utiliser ◄/► pour sélectionner le titre ou le chapitre.

3 Appuyez sur PLAY ou ENTER.

PLAY ►

La lecture commence à partir de la section sélectionnée.

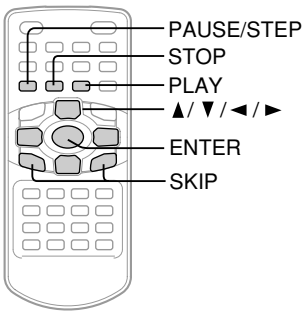
ENTER

Remarques

- Lorsque l'on appuie sur la touche CLEAR tout en appuyant sur SHIFT, les numéros sont remis à zéro.
- Cet affichage d'emplacement disparaît après quelques secondes si aucune autre opération n'est effectuée.
- Cette méthode de localisation d'un titre est disponible seulement sur les disques comportant des numéros de titre.
- Vous pouvez également utiliser un affichage à l'écran pour changer un titre, un chapitre ou les piste. 42

Lecture des fichiers Audio MP3 ou Vidéo DivX®

Vous pouvez lire des fichiers MP3 ou DivX® avec ce lecteur.



Lecture des fichiers audio MP3 ou vidéo DivX®

■ Fichiers utilisables

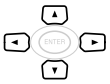
La compatibilité de disques MP3 ou DivX® avec le présent lecteur est limitée de la manière suivante:

- Disques lisibles: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Fréquence d'échantillonnage: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débit binaire: MP3: 32 kbps - 320 kbps (débit binaire constant)
  DivX: Moins de 8 Mbps
- Format physique du CD: Mode 1
- Système de fichiers MP3: ISO9660, UDF without interleave
- Système de fichiers DivX: ISO14496
- Nom de fichier MP3: Les noms des fichiers doivent comporter huit caractères ou moins et doivent avoir une extension "MP3"
  par ex."********.MP3"
  Les noms de fichier ne peuvent pas contenir des caractères spéciaux tels que "?!><+*}{`[@]:;\/.,", etc.
- Nom de fichier DivX: Les noms des fichiers doivent comporter huit caractères ou moins et doivent avoir une extension "DivX"
  par ex."********.avi", "********.divx"
  Les noms de fichier ne peuvent pas contenir des caractères spéciaux tels que "?!><+*}{`[@]:;\/.,", etc.
  Moins de 50 bytes
- Nombre total de fichiers: Moins de 650
- Version codec DivX: 3, 4, 5
- Résolution DivX: 720 × 576 (Moins ou égale)

1 Placez un CD qui contient des fichiers MP3 ou DivX® puis fermez le couvercle.

Un menu apparaît.

2 Appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► pour sélectionner le nom du fichier à lire.



3 Appuyez sur PLAY ou ENTER.

PLAY

La lecture commence.

■ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **STOP**.

STOP

■ Pour interrompre la lecture

Appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant la lecture.

PAUSE/STEP

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur la touche PLAY.

Remarques

- Il se peut que certains disques ne permettent pas cette opération.
- La prise BITSTREAM/PCM génère des sons MP3 ou DivX® en format linéaire PCM, peu importe la sélection courante de "Sortie Audio". 49
- Si vous arrêtez la lecture en appuyant sur la touche STOP, et puis appuyez sur la touche PLAY, la lecture reprendra depuis le début de la piste.
- Les fonctions SKIP, REPEAT et RANDOM sont également disponibles.

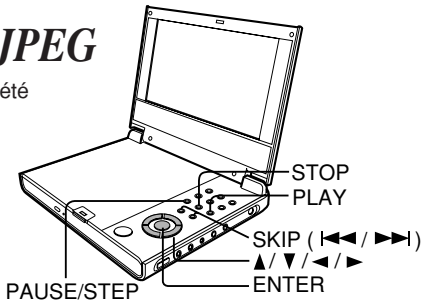
Ce lecteur a besoin de disques/d'enregistrements qui ont certains standards techniques afin d'obtenir une qualité de lecture optimale. Les DVD pré-enregistrés utilisent automatiquement ces standards. Il existe de nombreux types de formats de disques enregistrables (notamment les CD-R contenant des fichiers MP3 ou DivX®). Etant donné que la technologie dans ce domaine est encore en développement, Toshiba ne peut pas garantir que tous les types de disques enregistrables produiront une qualité de lecture optimale. Les critères techniques donnés dans ce mode d'emploi ne constituent qu'un guide.

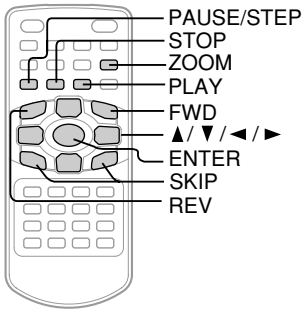
Les clients doivent également noter qu'une autorisation est nécessaire afin de télécharger des fichiers MP3 et de la musique depuis internet. Toshiba n'a pas le pouvoir de donner de telles autorisations. Cette autorisation ne peut être donnée que par le propriétaire des droits d'auteur.

DivX et le logo DivX sont des marques commerciales ou des marques déposées de DivXNetworks, Inc. aux Etats-Unis et dans les autres pays.

Visualisation des fichiers JPEG

Vous pouvez lire des fichiers JPEG qui ont été enregistrés sur un CD-R.





Visualisation des fichiers JPEG

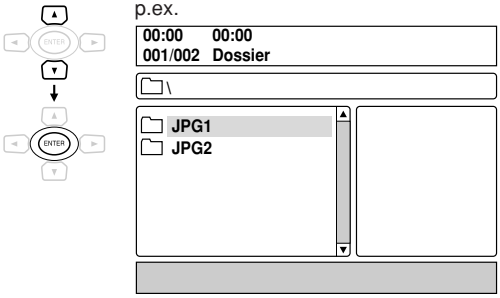
■ **Préparations**

Préparer un disque comportant les fichiers JPEG que vous désirez visualiser. 29

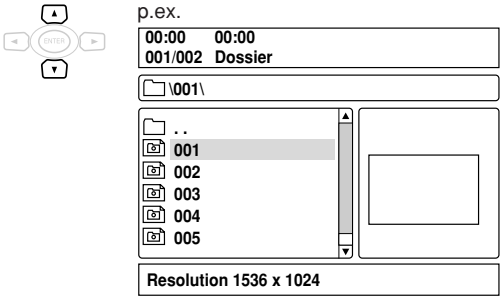
1 Insérez un disque qui contient des fichiers JPEG et fermez le couvercle.

Un menu apparaît.
Si vous insérez un CD Photo KODAK, le diaporama commence automatiquement. Avec un CD Photo KODAK, le menu n'est pas affiché (voir page suivante).

2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier et appuyez sur ENTER.



3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un fichier.



4 Appuyez surs PLAY ou ENTER.

PLAY

Le diaporama commence à partir de la première image. Une fois le diaporama terminé, le premier menu est restitué.

■ **Pour interrompre le diaporama**

Appuyez sur **STOP**.

STOP

Le mode timbre-poste (affichage de 9 photos) sera activé.

■ **Pour interrompre le diaporama**

Appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant la lecture.

PAUSE/STEP

Pour reprendre le diaporama, appuyez sur la touche PLAY.

■ **Pour changer de photo**

Appuyez sur **SKIP** (⏮/⏭) pendant la lecture.

SKIP ⏭

SKIP ⏮

⏮: Retour à la photo précédente
⏭: Avance à la photo suivante

Remarques

- Il est possible que vous ne puissiez pas charger un fichier JPEG de plus de 2Mo.
- Si vous appuyez sur la touche MENU alors qu'aucun menu n'est affiché, un menu s'affiche.

Visualisation des fichiers JPEG (suite)

■ Pour effectuer une rotation de photo

Appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► pendant la lecture.

▲ : L'image est inversée verticalement.
▼ : L'image est inversée horizontalement.
◄ : Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (de 90°).
► : Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (de 90°).

■ Pour effectuer un zoom sur une photo

1 Appuyez sur **ZOOM** pendant la lecture.

ZOOM

Le mode de zoom est activé.

2 Appuyez sur **FWD**.

SLOW FWD

FWD: Agrandissement
Chaque fois que vous appuyez sur la touche FWD, le niveau d'agrandissement change.

Si vous appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► en mode zoom-in, le point de zoom sera déplacé.
Le fait d'appuyer de nouveau sur la touche ZOOM permet de sortir du mode de zoom.

■ Pour effectuer une lecture en ordre aléatoire

Appuyez sur **RANDOM**.

RANDOM

Mélange : Lit les fichiers du dossier sélectionné en ordre réarrangé.
Aléatoire : Lit les fichiers du dossier sélectionné dans un ordre aléatoire.

■ Pour effectuer une lecture de façon répétée

Appuyez sur **REPEAT**.

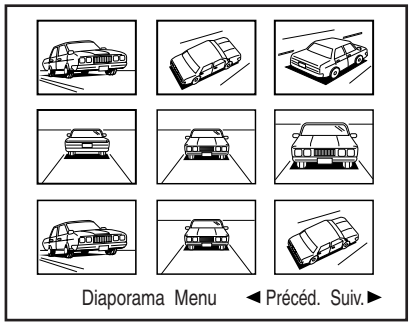
REPEAT

A chaque pression sur la touche REPEAT, le mode de répétition change comme suit.

↻ Un : Lit en répétition un fichier sélectionné.
↻ Tout : Lit en répétition les fichiers du dossier sélectionné.

■ Mode timbre-poste

p.ex.



Appuyez sur **PLAY**.
Le diaporama commence à partir de l'image sélectionnée. Une image peut être sélectionnée en appuyant sur ▲ / ▼ / ◄ / ►.

Sélectionnez [Diaporama] et appuyez sur **ENTER** ou **PLAY**.
Le diaporama reprend.

Sélectionnez [Menu] et appuyez sur **ENTER** ou **PLAY**.
Une liste de touches de fonctions (touches) sera affichée au moment de la lecture des fichiers JPEG.

Sélectionnez [◄ Précéd.] et appuyez sur **ENTER** ou **PLAY**.
Les neufs images précédentes seront affichées.

Sélectionnez [Suiv. ►] et appuyez sur **ENTER** ou **PLAY**.
Les neufs images suivantes seront affichées.

Appuyez **STOP**.
Vous entrerez en mode menu.

■ Pour lire un CD Photo Kodak

Insérez un CD Photo Kodak.
Le diaporama débute automatiquement.

À la fin, on passe en mode timbre-poste.
On peut également passer en mode timbre-poste en appuyant sur la touche STOP.

Compatibilité des fichiers JPEG

Les disques dont la compatibilité avec cette platine vidéo DVD a été confirmée par TOSHIBA sont les suivants :

Kodak Picture CD

La compatibilité du disque JPEG avec cette platine est limitée de la manière suivante :

- Disques pouvant être lus : CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Système de fichiers : ISO9660, UDF without interleave
- Nom de fichier : Un nom de fichier ne doit comporter que des letters et des chiffres et doit comporter le suffixe “JPG”.
  par ex. “********.JPG”
  Les noms de fichier ne peuvent pas contenir des caractères spéciaux tels que “?!><+*}{`[@]:;\ /.,”, etc.
- Volume de fichier : Moins de 10M bytes
- Format de dossier : BASELINE, PROGRESSIVE
- Résolution : Baseline JPG: 3072x2048
  Progressive JPG: largeur *(taille + 128) < 3300000
  Les dossiers avec la taille < 10Méga-octets sont examinés.

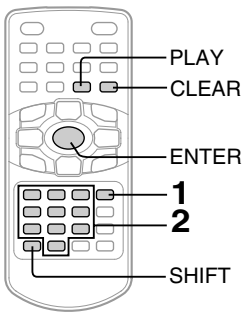
Démarches évoluées

Personnalisation de la performance de votre lecteur.

- **Accéder directement à un endroit particulier**
- **Lecture répétée**
- **Lecture dans l'ordre de son choix**
- **Lecture en ordre aléatoire**
- **Zoom sur image**
- **Sélection de l'amélioration du son (E.A.M.)**
- **Sélection de l'angle de caméra**
- **Sélection des sous-titres**
- **Sélection d'une langue**
- **Fonctionnement en mode d'affichage à l'écran**
- **Réglage de l'image**

Accéder directement à un endroit particulier

Vous pouvez localiser un endroit donné par entrée de sa valeur horaire (heures, minutes, secondes).



DVD-V VCD CD Entrée du compteur de temps d'un point particulier

1 Appuyez plusieurs fois sur T.

L'affichage change chaque fois que cette touche est enfoncée.
Avec un disque vidéo DVD, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que "Temps" soit affiché. Avec un CD vidéo/audio, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que "Aller à disque" ou "Aller à la piste" soit affiché.

T

p.ex. DVD-V

Titre 01/03 Durée –:– –:– –

Chapitre 01/40 Durée –:– –:– –

p.ex. VCD CD

Aller à disque :– –:– –

Aller à la piste :– –:– –

2 Appuyez sur les touches numériques pour définir la valeur horaire.

p.ex.

1 → 2 → 5 → 3 → 0

Titre 01/03 Durée 1:25:30

La lecture commence à partir du point défini.

3 Appuyez sur PLAY ou ENTER.

PLAY

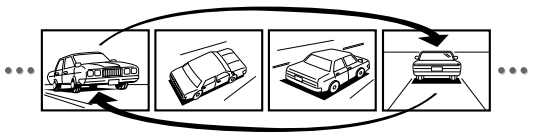
La lecture commence à partir de la section sélectionnée.

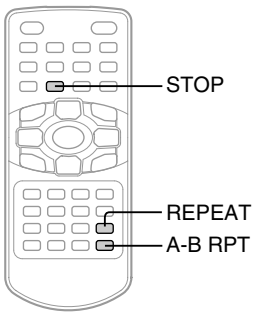
Remarques

- Lorsque l'on appuie sur la touche CLEAR tout en appuyant sur SHIFT, les numéros sont remis à zéro.
- Cet affichage d'emplacement disparaît après quelques secondes si aucune autre opération n'est effectuée.
- Il se peut que certains disques ne permettent pas cette localisation.
- Il se peut que certaines scènes ne soient pas localisées exactement comme vous l'avez spécifié.

Lecture répétée

Vous pouvez reproduire de façon répétée un titre, un chapitre, une piste ou un segment particulier. (Répétition de titre, chapitre/piste, A-B)



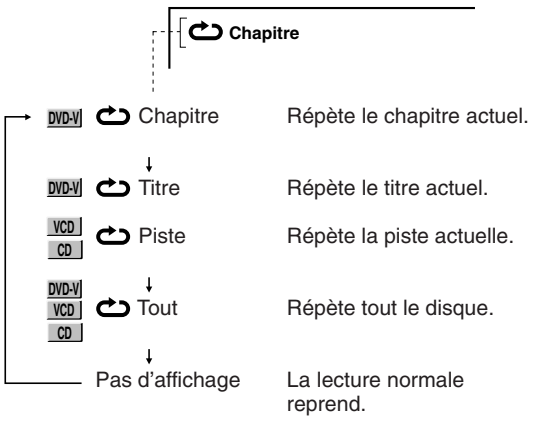


DVD-V VCD CD Répétition d'un titre, chapitre ou piste

Appuyez sur REPEAT.

REPEAT

A chaque poussée sur la touche REPEAT, le mode de répétition change comme suit.



■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **REPEAT** de façon répétée jusqu'à ce que l'icône de répétition disparaisse.

REPEAT

Vous pouvez également utiliser la touche **STOP** pour quitter la lecture en répétition.

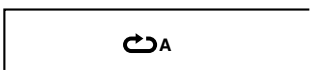
Remarques

- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de répétition.
- Vous pouvez également utiliser un affichage à l'écran pour effectuer une lecture à répétition. 42

DVD-V VCD CD Répétition d'un segment particulier

1 Appuyez sur A-B RPT au début du segment (point A) dont vous voulez répéter la lecture.

A-B RPT



2 Appuyez à nouveau sur A-B RPT à la fin du segment (point B).

A-B RPT

Le lecteur repasse automatiquement au point A et il y répète la lecture du segment (A-B).

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez de nouveau sur **A-B RPT**.

A-B RPT

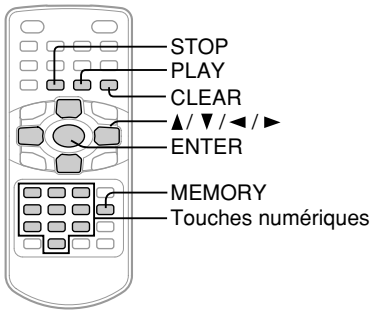
Vous pouvez également utiliser la touche **STOP** pour quitter la fonction de répétition de A à B.

Remarques

- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de répétition A-B.
- Un segment ne peut être spécifié qu'au sein du titre ou piste actuel.
- Selon les disques utilisés, un léger décalage peut exister entre le point A et l'endroit où recommence réellement la lecture.

Lecture dans l'ordre de son choix

Vous pouvez combiner vos titres, chapitres ou pistes préférés et les reproduire dans l'ordre que vous désirez. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 réglages en mémoire. (Lecture mémorisée)



DVD-V VCD CD Réglage des titres, chapitres ou pistes dans l'ordre de son choix

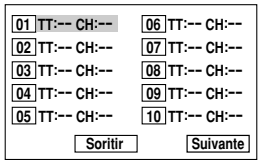
1 Appuyez sur MEMORY.

MEMORY

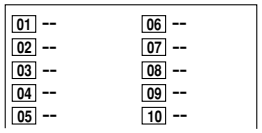
L'écran de programmation apparaît.

TT: Numéro de titre
CH: Numéro de chapitre

p.ex. DVD-V



p.ex. VCD CD

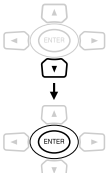


2 Saisissez les numéros dans l'ordre de lecture désiré, puis appuyez sur ENTER.

Chaque fois que la touche ENTER est enfoncée, la surbrillance se déplace.

Le fait d'appuyer sur la touche ►►I vous permettra d'accéder au prochain affichage de programmation.

3 Sélectionnez "Démarrer" à l'aide de la touche ▼ et appuyez sur ENTER ou PLAY.



Le lecteur commence la lecture mémorisée.

■ Pour changer les sélections programmées

1 Pendant que l'affichage apparaît sur l'écran, appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► pour amener la barre de mise en évidence au poste que vous désirez changer.

2 Modifiez la rubrique en suivant les instructions de l'étape **2**.

■ Pour annuler les sélections programmées

1 Pendant que l'affichage apparaît sur l'écran, appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► pour amener la barre de mise en évidence au poste que vous désirez annuler.

2 Appuyez sur **CLEAR** tout en appuyant sur **SHIFT**.

■ Pour repasser à la lecture normale à partir de la lecture mémorisée

1 Appuyez sur **MEMORY** pour afficher l'affichage de programmation.

2 Puisque "Arrêt" est sélectionné, appuyez sur **ENTER**.

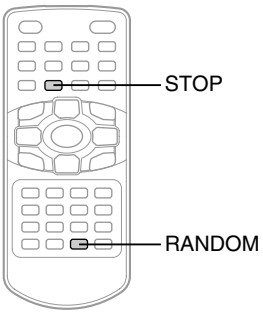
Vous pouvez également quitter la lecture en mémoire en appuyant sur **STOP**.

Remarques

- Une fois la lecture en mémoire exécutée, il est impossible de modifier ou d'annuler les éléments des sélections programmées.
  Dans ce cas, arrêtez la lecture et reprogrammez les sélections.
- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de lecture mémorisée.
- Pour éteindre l'affichage, appuyez sur la touche MEMORY. Sinon, sélectionnez "Sortir" sur l'affichage puis appuyez sur la touche ENTER.
- Les rubriques programmées seront annulées si vous mettez le lecteur hors tension.

Lecture en ordre aléatoire

Vous pouvez reproduire des chapitres ou pistes dans un ordre aléatoire. (Lecture aléatoire)



DVD-V VCD CD Lecture des chapitres ou pistes en ordre aléatoire

Appuyez sur RANDOM.

RANDOM

A chaque poussée sur la touche RANDOM, le mode de lecture aléatoire change comme suit.

Mélange

Mélange	Lit une fois les chapitres d'un disque dans un ordre aléatoire.
↓	
Aléatoire	Lit les chapitres ou les pistes dans un ordre aléatoire.
↓	
Pas d'affichage	La lecture normale reprend.

Si vous appuyez sur la touche RANDOM pendant la lecture, le lecteur commencera automatiquement la lecture aléatoire après avoir fini le chapitre ou la piste actuel.

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **RANDOM** de façon répétée jusqu'à ce que l'affichage aléatoire disparaisse.

RANDOM

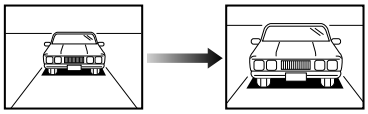
Vous pouvez également quitter la lecture aléatoire en appuyant sur **STOP**.

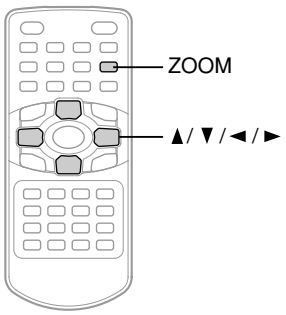
Remarque

Certains disques ne réagissent pas à la fonction de lecture aléatoire.

Zoom sur image

Vous pouvez agrandir des parties d'une image.





DVD-V VCD CD Zoom sur image

1 Pendant la lecture normale, le ralenti, l'arrêt sur image, le retour ou l'avance rapide, appuyez sur ZOOM.

ZOOM

Le lecteur passe en mode de lecture avec zoom et l'icône du zoom apparaît.

p.ex.

🔍2×

2 Sélectionnez le point et le niveau d'agrandissement.

Niveau d'agrandissement

Vous pouvez sélectionner entre les niveaux suivants.
– Niveau d'agrandissement fixé
– Lecture normale

ZOOM

Appuyez de façon répétée sur la touche **ZOOM**.

Point du zoom

Pour le déplacer :

Appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► dans le mode zoom-in.

■ Pour sortir de la lecture en zoom

Appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** jusqu'à ce que l'icône du zoom disparaisse.

ZOOM

Vous pouvez également sortir de la lecture en zoom en appuyant sur **STOP**.

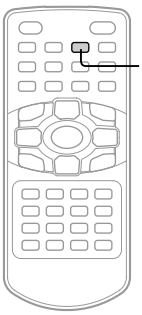
Remarques

- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de zoom.
- Il se peut que, sur certaines scènes, les touches ne fonctionnent pas comme expliqué.
- La variation de focale n'agit pas sur les caractères sélectionnés sur les menus.

Sélection de l'amélioration du son (E.A.M.)*

Vous pouvez facilement régler l'amélioration du son selon vos désirs.

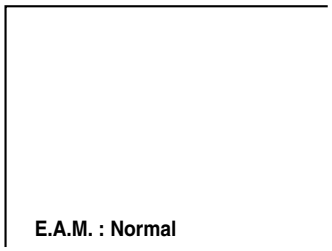
*E.A.M.: Enhanced Audio Mode (Mode de son amélioré)



DVD-V VCD CD Sélection de l'amélioration du son

1 Appuyez sur E.A.M.

E.A.M. Le menu de l'amélioration du son apparaît.



2 Sélectionnez l'amélioration du son en appuyant sur E.A.M.

E.A.M. A chaque fois que vous appuyez sur la touche, le type d'amélioration du son change.

Normal: Son normal.

3D: Permet d'obtenir des effets de son virtuel spatial à partir de deux haut-parleurs.

3D (Casque): Permet d'obtenir des effets de son virtuel spatial lors de l'utilisation d'un casque d'écoute.

Dialogue: Permet de contrôler l'information du canal central critique afin de faciliter l'écoute des dialogues (valable uniquement lors de la lecture d'un disque vidéo DVD enregistré sur un système Dolby Digital).

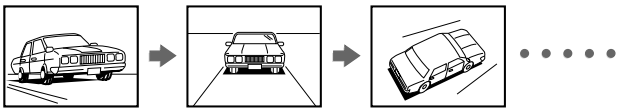
- Pour utiliser cette amélioration sur les sons en provenance de la prise BITSTREAM/PCM, assurez-vous de régler "Sortie audio" sur "PCM". 49〉

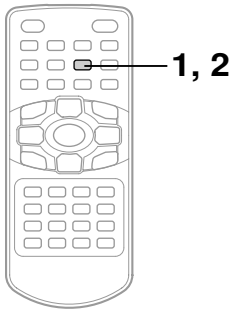
Remarques

- Les effets sonores concrets peuvent varier selon le type de votre système de haut-parleurs. Effectuez la sélection selon votre goût.
- Les effets sonores concrets peuvent varier selon le type de disque.

Sélection de l'angle de caméra

Si une scène a été enregistrée sous angles multiples, il vous sera facile de changer l'angle de la caméra sur la scène de visionnement.





DVD-V VCD CD Changement de l'angle de caméra

1 Appuyez sur ANGLE pendant la lecture d'une scène enregistrée sous multiples angles.

ANGLE

Pendant la reproduction d'une scène enregistrée sous angles multiples, l'icône d'angle (🎥) apparaît sur l'écran.
Appuyez sur la touche ANGLE pendant que l'icône d'angle est affichée.

p.ex.

🎥1/5

2 Sélectionnez l'angle de la caméra en appuyant sur ANGLE.

ANGLE

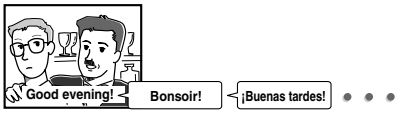
A chaque poussée sur la touche ANGLE, l'angle de caméra change.

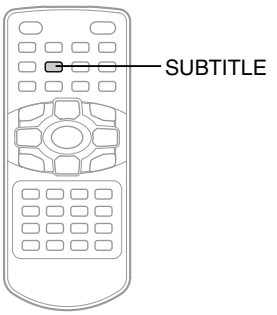
Remarques

- Lors de la sélection d'un angle, quelques moments peuvent être nécessaires pour changer l'angle de caméra de la scène que vous êtes en train de regarder.
- Si vous effectuez une pause de l'image immédiatement après avoir changé l'angle de la caméra, il se peut que la lecture suivante n'utilise pas le nouvel angle de caméra.
- Vous pouvez également utiliser un affichage à l'écran pour changer un angle de caméra. 42

Sélection des sous-titres

Vous pouvez afficher les sous-titres sur l'écran et sélectionner la langue des sous-titres parmi celles qui figurent sur le disque vidéo DVD.





DVD-V VCD CD Sélection de la langue des sous-titres

1 Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture.

SUBTITLE

Le réglage actuel des sous-titres apparaît.

p.ex.

Sous-titr 01/02 : Anglais

2 Appuyez sur SUBTITLE pendant que le réglage de sous-titres est affiché sur l'écran.

SUBTITLE

A chaque poussée sur la touche SUBTITLE, les langues des sous-titres comprises sur le disque vidéo DVD défilent.

■ Pour faire apparaître ou disparaître les sous-titres

Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE** pendant la lecture, jusqu'à ce que "Désactiver les sous-titires" soit affiché.

SUBTITLE

Remarques

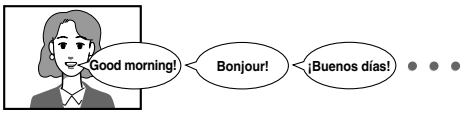
- Certains disques vidéo DVD sont prévus pour afficher automatiquement les sous-titres et il ne vous sera pas possible de les faire disparaître, même en mettant la fonction "sous-titres" hors service.
- Certains disques vidéo DVD vous permettent de sélectionner la langue des sous-titres et de les faire apparaître ou disparaître seulement via le menu du disque.
- Vous pouvez également utiliser un affichage à l'écran pour changer un sous-titre. 42

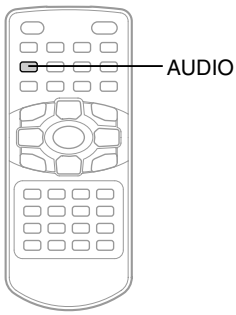
Remarques

- Si vous sélectionnez une langue de sous-titres inexistante sur le disque, le lecteur reproduira une langue antérieure, programmée sur le disque.
- Pendant certaines scènes, il se peut que les sous-titres n'apparaissent pas dès que vous avez changé la langue des sous-titres.

Sélection d'une langue

Vous pouvez sélectionner la langue et le système d'enregistrement sonore parmi ceux que comporte le disque.





DVD-V VCD CD Sélection d'un réglage audio de lecture

1 Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.

AUDIO

Le réglage audio actuel apparaît.

p.ex.

Audio 1/3 : Dolby D 3/2.1 CA. Anglais

2 Appuyez sur AUDIO pendant que le réglage audio est affiché sur l'écran.

AUDIO

A chaque poussée sur la touche AUDIO, les réglages audio compris sur le disque vidéo DVD défilent.

■ Sélection des canaux sonores de CD VIDEO

Pendant la lecture, appuyez de façon répétée sur **AUDIO** pour sélectionner le canal sonore voulu.

AUDIO

Remarques

- Certains disques vous permettent de changer les sélections audio seulement via le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue voulue parmi celles présentes sur le menu du disque.
- Si vous sélectionnez une piste sonore inexistante sur le disque, le lecteur reproduira une piste sonore antérieure, programmée sur le disque.
- Vous pouvez également utiliser un affichage à l'écran pour changer la configuration audio. 42

■ Tableau de conversion du son de sortie (Fréquence d'échantillonnage / Bit de quantification)

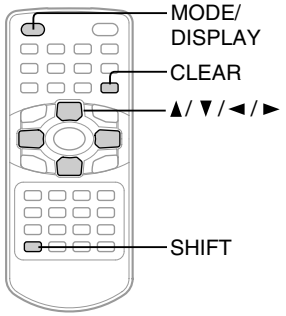
Disques	Système d'enregistrement		Sélection audio sur l'affichage sur écran 46 49 et sorties					
			"Bitstream"		"2ch Analogue"		"PCM"	
			Prise BITSTREAM/PCM	Haut-parleurs/Prise AV OUT/ Prises du casque d'écoute	Prise BITSTREAM/PCM	Haut-parleurs/Prise AV OUT/ Prises du casque d'écoute	Prise BITSTREAM/PCM	Haut-parleurs/Prise AV OUT/ Prises du casque d'écoute
Disques vidéo DVD	Dolby Digital		Train de bits	48 kHz/20 bit	Train de bits	48 kHz/20 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/20 bit
	PCM linéaire	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit
		48 kHz/20 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/20 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/20 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/20 bit
		48 kHz/24 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/24 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/24 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/24 bit
		96 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	–	96 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit
		96 kHz/20 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/20 bit	–	96 kHz/20 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/20 bit
		96 kHz/24 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/24 bit	–	96 kHz/24 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/24 bit
	DTS		Train de bits	–	Train de bits	–	–	–
	MPEG1, MPEG2		Train de bits	48 kHz/16 bit	Train de bits	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit	48 kHz/16 bit
Disques VIDEO CD	MPEG1		44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit
Disques CD audio	PCM linéaire 44,1 kHz/16 bits		44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit	44,1 kHz/16 bit
	DTS		Train de bits	(Parasites)	Train de bits	(Parasites)	Train de bits	(Parasites)

: L'amélioration sonore 3D peut fonctionner. (Les signaux sont réduits par le procès d'échantillonnage vers le bas)

- Les signaux de 88,2 kHz ou plus en provenance de la prise BITSTREAM/PCM sont réduits à 44,1 kHz ou 48 kHz par le procès d'échantillonnage vers le bas lorsque :
  – "3D" est sélectionnée. 37
  – Un disque protégé contre la copie est reproduit.
- La quantification est limitée à 16 bits sur un disque protégé contre la copie.

Fonctionnement en mode d'affichage à l'écran

Lorsque vous activez l'affichage à l'écran, il vous est permis de consulter des informations sur le statut d'opération et d'accéder aux fonctions et aux réglages.



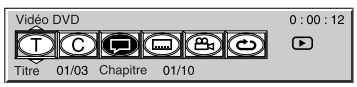
DVD-V VCD CD Fonctionnement de l'affichage à l'écran

1 Appuyez sur DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

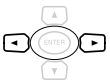
SHIFT + MODE/DISPLAY

L'affichage suivant apparaît.

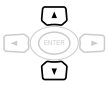
p.ex.



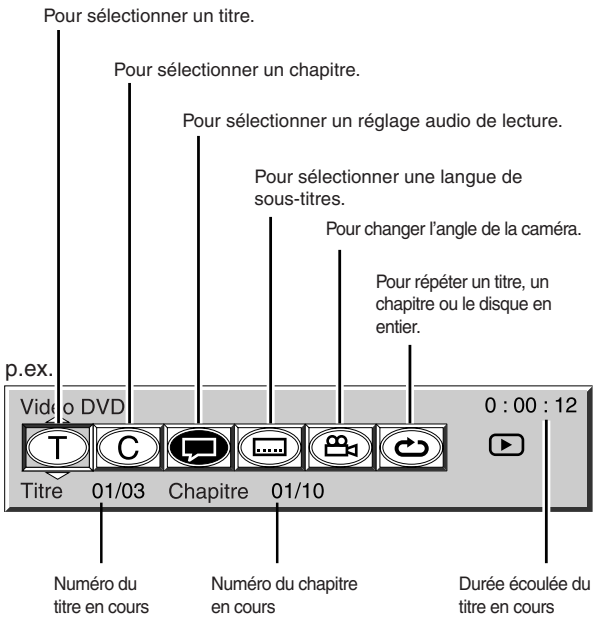
2 Appuyez sur ◄/► pour sélectionner un article.



3 Modifiez la sélection en appuyant sur ▲/▼.



■ **Lors de la lecture d'un disque vidéo DVD**


Pour sélectionner un titre.
Pour sélectionner un chapitre.
Pour sélectionner un réglage audio de lecture.
Pour sélectionner une langue de sous-titres.
Pour changer l'angle de la caméra.
Pour répéter un titre, un chapitre ou le disque en entier.
p.ex.
Vidéo DVD
0 : 00 : 12
T C
Titre 01/03 Chapitre 01/10
Numéro du titre en cours
Numéro du chapitre en cours
Durée écoulée du titre en cours

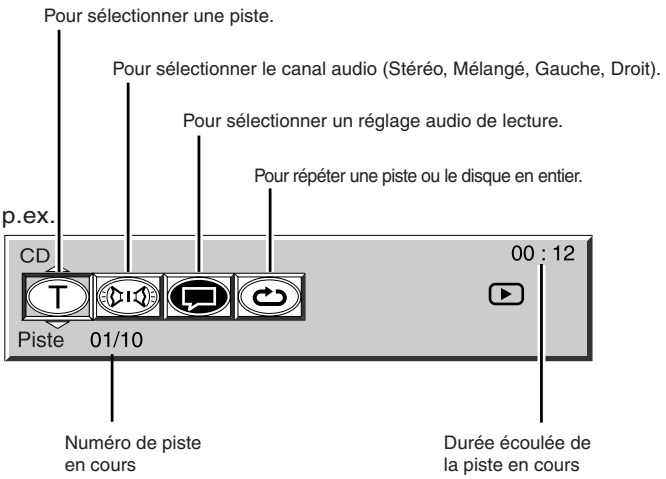
Remarque
Il est possible que certains disques ne soient pas compatibles avec ces opérations.

■ **Pour inactiver l'affichage**

Appuyez sur **DISPLAY** ou sur **CLEAR** tout en appuyant sur **SHIFT**.

Remarque
Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, l'affichage disparaîtra.

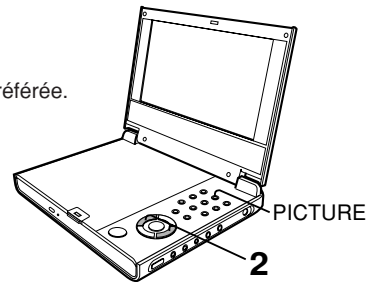
■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO ou d'un CD AUDIO

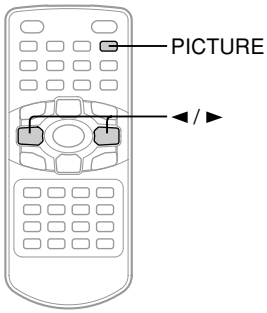

Pour sélectionner une piste.
Pour sélectionner le canal audio (Stéréo, Mélangé, Gauche, Droit).
Pour sélectionner un réglage audio de lecture.
Pour répéter une piste ou le disque en entier.
p.ex.
CD
00 : 12
Piste 01/10
Numéro de piste en cours
Durée écoulée de la piste en cours

Remarque
Il est possible que certains disques ne soient pas compatibles avec ces opérations.

Réglage de l'image

Vous pouvez facilement sélectionner une image préférée.





DVD-V VCD CD Réglage de l'image

1 Appuyez sur PICTURE tout en appuyant sur SHIFT. Appuyez alternativement sur PICTURE sur l'unité principale.

(Cette fonction peut seulement être réglée quand vous regardez des images sur l'écran LCD du lecteur.)

PICTURE

L'affichage du réglage d'image apparaît.

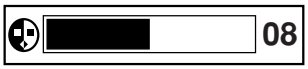
PICTURE

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les articles de réglage changent dans l'ordre suivant.

Intensité

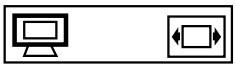
↓

Couleur



↓

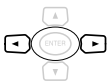
Écran



↓

Pas d'affichage

2 Appuyez sur ◄ / ► pour régler la valeur.



Intensité : De 0 (le plus foncé) à 16 (le plus clair)
Couleur : De 0 (le plus pâle) à 16 (le plus intense)
Écran : Rehaussé ↓ Normal

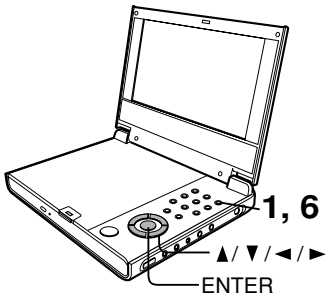
Réglage des fonctions

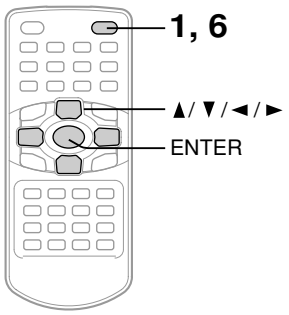
Vous pouvez modifier les réglages par défaut de manière à ajuster les performances à vos préférences personnelles.

- **Personnalisation des réglages de fonction**

Personnalisation des réglages de fonction

Vous pouvez modifier les réglages par défaut de manière à ajuster les performances à vos préférences personnelles.





DVD-V VCD CD Démarches de réglage

1 Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt.

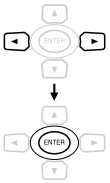
SETUP

L'affichage suivant apparaît.

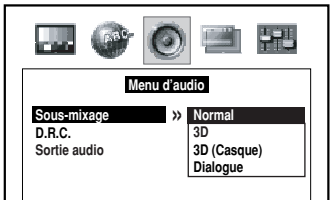
p.ex.

2 Appuyez sur ◄ / ► pour sélectionner le réglage que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur ENTER.

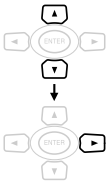
(Voir la page suivante.)



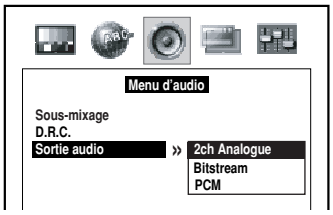
p.ex.



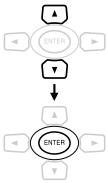
3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le réglage à modifier, puis appuyez sur ►.



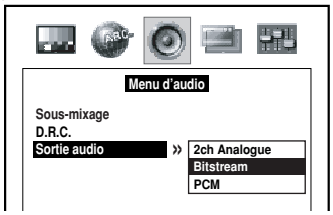
p.ex.



4 Changez la sélection par ▲ / ▼, en vous reportant aux pages correspondantes 47, puis appuyez sur ENTER.



p.ex.



5 Appuyez sur ◄, répétez ensuite les étapes 2 et 4 pour modifier les autres réglages.

Pour retourner au premier menu de SETUP (Installation), appuyez sur ▼ pour sélectionner "Page principale" et appuyez sur **ENTER**.

6 Appuyez sur SETUP.

SETUP

L'affichage sur écran disparaît.

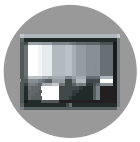
Remarque

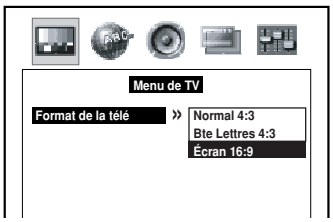
La touche SETUP fonctionne même pendant la lecture ou pendant le temps d'arrêt (touche STOP appuyée une fois) pour reprendre la lecture. Pourtant, quelques opérations ne sont pas accessibles. Dans ce cas, appuyez deux fois sur la touche STOP pour désactiver la possibilité de reprise de lecture si vous voulez effectuer un réglage supplémentaire.

Réglage		Explication	Page
Menu de TV			
Format de la télé	DVD-V	**Pour choisir la taille de l'image en fonction du rapport de cadrage de votre téléviseur.**	**48**
Menu de langue			
Sur-écran	DVD-V VCD CD	**Pour sélectionner sa langue préférée pour les affichages sur écran.**	**48**
Audio	DVD-V	**Pour sélectionner sa langue préférée pour la piste sonore.**	**48**
Sous-titres	DVD-V	**Pour sélectionner sa langue préférée pour les sous-titres.**	**48**
Menu du disque	DVD-V	**Pour sélectionner sa langue préférée pour les menus de disque.**	**48**
Menu d'audio			
Sous-mixage	DVD-V VCD CD	**Vous pouvez facilement régler l'amélioration du son selon vos désirs.**	**49**
D.R.C.	DVD-V	**Pour mettre en/hors service la fonction, rendant mieux audibles les sons faibles malgré que le volume soit réduit pendant une écoute tardive.**	**49**
Sortie audio	DVD-V VCD CD	**Pour sélectionner le type de son de sortie, tenant compte du branchement de votre système.**	**49**
Menu d'opération			
Parental	DVD-V	**Pour mettre en/hors service la fonction de blocage parental.**	**50**
PBC	VCD	**Pour utiliser le menu à la lecture d'un CD VIDEO à fonction PBC.**	**51**
Écran de veille	DVD-V	**Pour mettre en/hors service la fonction écran de veille.**	**51**
Défaut	DVD-V VCD CD	**Pour remettre tous les réglages aux réglages d'usine.**	**51**
Égaliseur de canal			
Type d'égaliseur	DVD-V VCD CD	**Vous pouvez sélectionner le mode égaliseur que vous préférez.**	**51**

Personnalisation des réglages de fonction (suite)

Explications des réglages





Format de la télé DVD-V

Normal 4:3 :

Quand un téléviseur de rapport 4:3 est raccordé.
Affiché des images, remplissant tout l'écran du téléviseur. L'un ou l'autre ou les deux côtés de l'image sont coupés lors de la lecture d'une source en format 16:9.

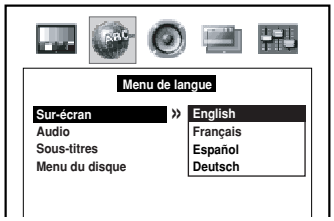
Bte Lettres 4:3 :

Quand un téléviseur de rapport 4:3 est raccordé.
Affiche des images complètes avec barres de masquage dans le haut et la base. Lors de la lecture d'une source en format 16:9.

Écran 16:9 :

Quand un téléviseur de rapport 16:9 est raccordé.
Utilisez ce réglage lors de l'utilisation du moniteur LCD du lecteur.

Remarques
- La taille d'image affichable est préréglée sur le disque vidéo DVD. Par conséquent, l'image restituée par certains disques vidéo DVD n'est pas conforme à la taille d'image sélectionnée.
- Lors de la reproduction d'un disque vidéo DVD enregistré uniquement en format 4:3, l'image de lecture s'affiche toujours en format 4:3 quel que soit le réglage du format d'image du téléviseur.
- Si vous sélectionnez "Écran 16:9" et que vous utilisez un téléviseur au format 4:3, les images du DVD seront distordues dans le sens horizontal à la lecture et elles apparaîtront comprimées horizontalement. Veillez à utiliser un format TV compatible avec votre téléviseur.



Sur-écran DVD-V VCD CD

English: Pour obtenir les affichages sur écran en anglais.
Français: Pour obtenir les affichages sur écran en français.
Español: Pour obtenir les affichages sur écran en espagnol.
Deutsch: Pour obtenir les affichages sur écran en allemand.

Audio DVD-V

Anglais: Pour reproduire les pistes sonores en anglais.
Français: Pour reproduire les pistes sonores en français.
Espagnol: Pour reproduire les pistes sonores en espagnol.
Allemand: Pour reproduire les pistes sonores en allemand.

Remarque
Il se peut que certains disques vidéo DVD soient reproduits dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car il arrive qu'une langue prioritaire soit programmée sur le disque.

Sous-titres DVD-V

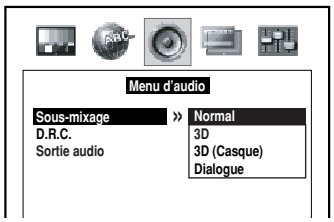
Anglais: Pour afficher les sous-titres en anglais.
Français: Pour afficher les sous-titres en français.
Espagnol: Pour afficher les sous-titres en espagnol.
Allemand: Pour afficher les sous-titres en allemand.

Remarques
- Il se peut que certains disques vidéo DVD affichent des sous-titres dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car il arrive qu'une langue prioritaire de sous-titres soit programmée sur le disque.
- Certains disques vidéo DVD permettent de changer les sélections de sous-titre seulement par le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue de sous-titre appropriée parmi les sélections du menu du disque.

Menu du disque DVD-V

Anglais: Pour afficher les menus de disque en anglais.
Français: Pour afficher les menus de disque en français.
Espagnol: Pour afficher les menus de disque en espagnol.
Allemand: Pour afficher les menus de disque en allemand.

Remarque
Il se peut que la langue choisie n'existe pas sur certains disques vidéo DVD. Dans ce cas, le lecteur affiche automatiquement les menus de disque selon le réglage de la langue initiale du disque.



Sous-mixage DVD-V VCD CD

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, le type d'amélioration du son change.

Normal: Son normal.

3D: Permet d'obtenir des effets de son virtuel spatial à partir de deux haut-parleurs.

3D (Casque): Permet d'obtenir des effets de son virtuel spatial lors de l'utilisation d'un casque d'écoute.

Dialogue: Permet de contrôler l'information du canal central critique afin de faciliter l'écoute des dialogues (valable uniquement lors de la lecture d'un disque vidéo DVD enregistré sur un système Dolby Digital).

- Pour utiliser cette amélioration sur les sons en provenance de la prise BITSTREAM/ PCM, assurez-vous de régler "Sortie audio" sur "PCM".

Remarque
Le fait d'appuyer sur la touche E.A.M de la télécommande vous permet également d'obtenir la même configuration. 37

D.R.C. DVD-V

Met en/hors service la fonction rendant mieux audibles les sons faibles malgré que le volume soit réduit pendant une écoute tardive.

D.R.C. = Commande de gamme dynamique (Dynamic Range Control)

Marche: La plage dynamique est réduite.
Arrêt: Toute la plage dynamique est maintenue.

Remarques
- Cette fonction agit uniquement à la lecture de disques enregistrés selon Dolby Digital.
- Le niveau de réduction de la plage dynamique peut différer selon les disques DVD.

Sortie audio DVD-V VCD CD

Sélectionnez le type de son de sortie en tenant compte du branchement de votre système.
Pour les détails sur les systèmes d'enregistrement sonore, reportez-vous en page 41.

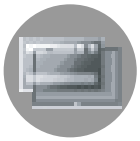
2ch Analogue: Sélectionnez lors d'une connexion à un téléviseur, ou un système Dolby Pro Logic ou stéréo via les prises audio analogiques. 54

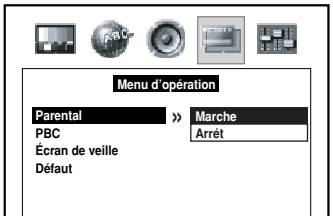
Bitstream: Sélectionnez lors d'une connexion à un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital, DTS, MPEG1 ou MPEG2. 58 59
Le lecteur fournit les informations audio numériques en format de train de bits si vous reproduisez un disque vidéo DVD enregistré dans le système d'enregistrement Dolby Digital, DTS, MPEG1 ou MPEG2.

PCM: Sélectionnez lors d'une connexion à un amplificateur stéréo numérique 2 canaux. 59
Le lecteur restitue les sons en format PCM 2 canaux lorsque vous reproduisez un disque vidéo DVD, enregistré selon le système d'enregistrement Dolby Digital, MPEG1 ou MPEG2.

Personnalisation des réglages de fonction (suite)

Explications des réglages (suite)





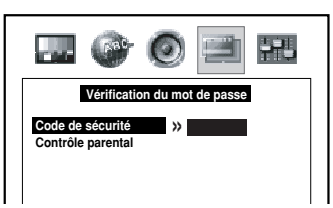
Parental DVD-V

Les disques vidéo DVD dotés de la fonction de blocage parental sont classés en fonction de leur contenu. Le contenu autorisé par un degré de blocage parental et la façon dont un disque vidéo DVD peut être commandé diffèrent d'un disque à l'autre. Par exemple, vous pouvez supprimer des scènes violentes qui ne conviennent pas aux enfants et les remplacer par des scènes mieux appropriées ou bloquer la lecture du disque.

- Les disques vidéo DVD peuvent ne pas réagir aux réglages de la fonction de blocage parental. Il ne s'agit pas d'une défaillance du lecteur. Assurez-vous que cette fonction est opérationnelle sur vos disques vidéo DVD.

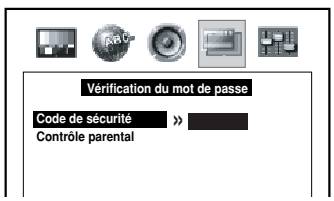
Marche: Pour mettre la fonction en service ou changer les réglages.
Après une poussée sur la touche ENTER, effectuez les étapes 1) - 4) ci-après.

Arrêt: La fonction du blocage parental n'agit pas.
Après une poussée sur la touche ENTER, effectuez l'étape 1) ci-après.



1) Appuyez sur les touches numériques pour programmer un code personnel de sécurité à 5 chiffres.

2) Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le degré de blocage parental, puis appuyez sur la touche ENTER.



3) Appuyez sur ◄.

4) Appuyez sur ▼ pour sélectionner "Opération", puis appuyez sur ENTER.

Il ne sera pas possible de reproduire des disques vidéo DVD classés au-dessus du degré sélectionné, à moins que la fonction de blocage parental en soit invalidée. Par exemple, si vous sélectionnez le degré 7, les disques classés au-dessus du degré 7 seront bloqués et ils ne pourront pas être reproduits.

Le degré de blocage parental correspond à la classification cinématographique américaine suivante:
Degré 7: NC-17
Degré 6: R
Degré 4: PG 13
Degré 3: PG
Degré 1: G

Les degrés de blocage parental pour des pays/régions autres que les Etats-Unis sont inclus pour une utilisation ultérieure. Il conviendra donc de vérifier le degré de blocage parental lorsque vous achèterez des disques vidéo DVD dotés de la fonction de blocage parental.

■ **Pour changer le degré du blocage parental**
Effectuez les étapes 1) à 4).

■ **Pour changer le code de sécurité à 5 chiffres**
1) Après avoir sélectionné "Marche" ou "Arrêt", appuyez cinq fois sur la touche 9.

9 → 9 → 9 → 9 → 9

Le code de sécurité à 5 chiffres est éliminé.

2) Servez-vous des touches numériques pour programmer un nouveau code de sécurité à 5 chiffres.

PBC VCD

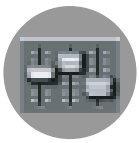
Marche: Pour utiliser le menu à la lecture d'un CD VIDEO ayant la fonction PBC.
Arrêt: A la lecture d'un CD VIDEO sans utilisation du menu.

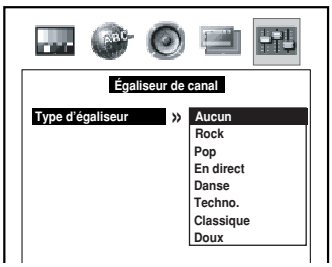
Écran de veille DVD-V

Marche: La fonction Écran de veille est en service.
Arrêt: La fonction Écran de veille est hors service.

Défaut DVD-V VCD CD

Réinitialisation : Pour restituer les réglages d'usine par défaut





Type d'égaliseur DVD-V VCD CD

Vous pouvez sélectionner le mode égaliseur que vous préférez.

Aucun : L'égaliseur n'est pas utilisé.
Rock : Mode égaliseur pour la musique rock.
Pop : Mode égaliseur pour la musique pop.
En direct : Mode égaliseur pour la musique en direct.
Danse : Mode égaliseur pour la danse.
Techno. : Mode égaliseur pour la musique techno.
Classique : Mode égaliseur pour la musique classique.
Doux : Mode égaliseur pour la musique douce.

Branchements

Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un système audio. Vous pouvez connecter aussi la batterie pour alimenter le lecteur.

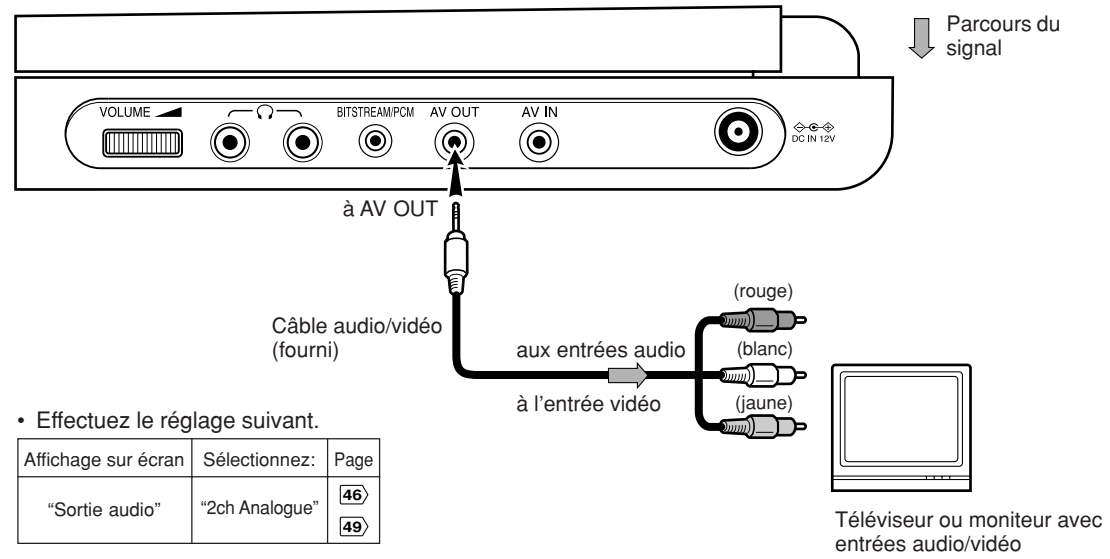
- **Connexion à une télévision ou à un système audio**
- **Branchement au casque d'écoute**
- **Regarder les images de l'équipement vidéo raccordé**
- **Branchement d'un équipement audio**
- **Utilisation de la batterie**
- **Utilisation de l'adaptateur d'automobile/véhicule ou du port d'alimentation**

Connexion à une télévision ou à un système audio

Connectez le lecteur à votre télévision ou à votre système audio.

Pour des détails sur les sons de sortie, voir 41.

Branchement à un téléviseur



• Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie audio"	"2ch Analogue"	46 〉 49 〉

Remarques

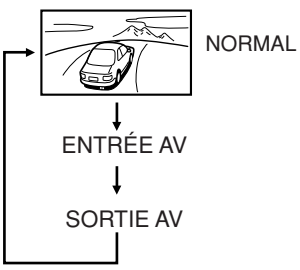
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi du téléviseur raccordé.
- Avant de raccorder le lecteur sur votre téléviseur, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Raccordez le lecteur directement sur le téléviseur. Si vous raccordez le lecteur à un magnétoscope, un combiné téléviseur/magnétoscope ou un sélecteur vidéo, les images reproduites seront distordues parce que les disques vidéo DVD sont protégés contre les copies-pirates.
- En cas de lecture d'un disque NTSC, l'entrée AV OUT émet un signal NTSC à un téléviseur raccordé.

■ Pour sélectionner l'entrée/sortie du lecteur

Appuyez sur la touche **MODE** du lecteur.

MODE

A chaque pression de la touche, l'écran LCD change comme suit.



NORMAL: Sortie de vidéo et audio vers l'écran LCD du lecteur seulement.

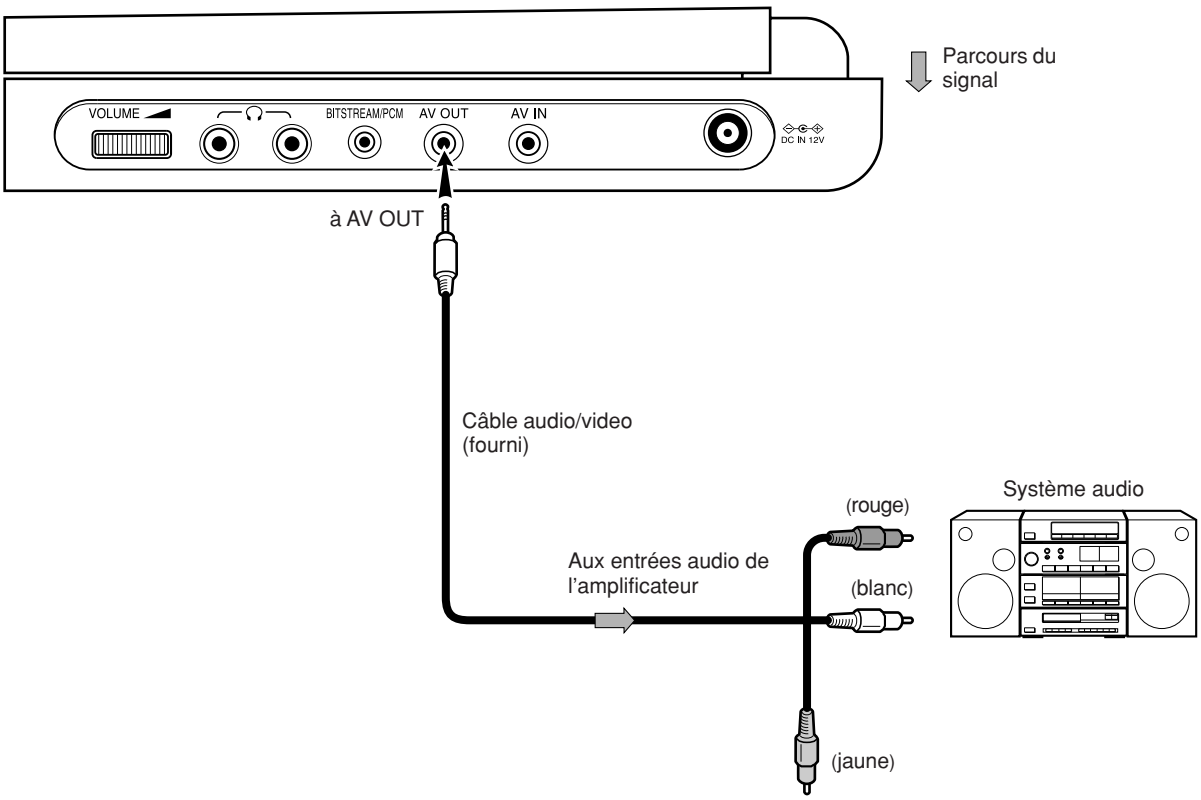
ENTRÉE AV: Entrée de vidéo et audio en provenance d'un dispositif externe tel qu'un magnétoscope branché à l'écran LCD du lecteur, vous permettant de visualiser des vidéos sur l'écran LCD du lecteur.

SORTIE AV: Sélectionnez-la pour la sortie vers un dispositif externe tel qu'un téléviseur branché au lecteur.

Remarques

- "NORMAL" sera réglé la prochaine fois que le lecteur est activé même si vous coupez le courant du lecteur tandis qu'ENTRÉE AV ou SORTIE AV est réglé.
- Pour visionner la lecture d'un disque sur l'écran LCD du lecteur, sélectionnez "NORMAL". Si "ENTRÉE AV" est sélectionné, le lecteur ne peut pas lire le disque.

Branchement à une chaîne stéréo



Lorsque les prises AV OUT ou BITSTREAM/PCM sont connectées aux bornes d'entrée audio d'un système audio, les sons des disques peuvent être reproduits par le système audio connecté. Pour plus d'informations sur les connexions aux systèmes audio, voir également page 57.

• Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie audio"	"2ch Analogue"	46 49

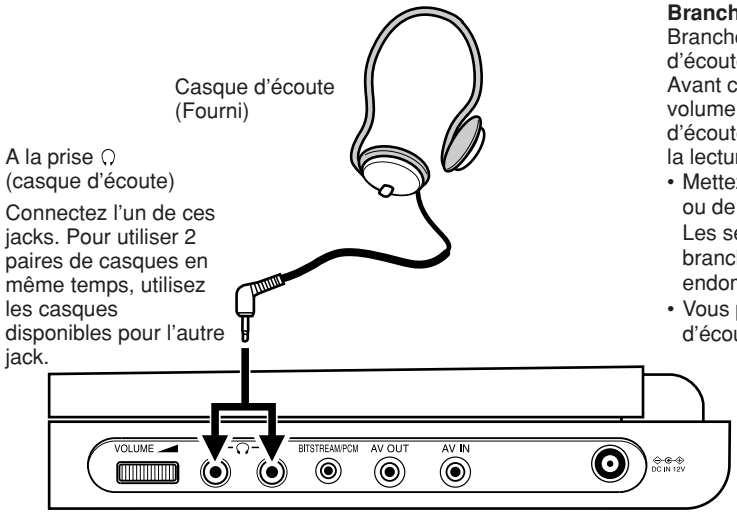
Remarques

- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Avant de raccorder le lecteur à un autre appareil, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Si vous placez le lecteur près d'un syntonisateur ou d'une radio, le son de l'émission risque d'être distordu. Dans ce cas, écartez le lecteur de ces appareils.
- Le son produit par le lecteur a une large plage dynamique. Veillez à ajuster le volume de l'ampli-tuner à un niveau modéré, de crainte que les haut-parleurs ne soient endommagés par un son puissant et soudain.
- Mettez l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation du lecteur. Les haut-parleurs pourraient se trouver endommagés si vous laissez toujours l'amplificateur sous tension.

Branchement au casque d'écoute

Vous pouvez écouter des films et de la musique en privée en raccordant un casque d'écoute.

Attention
A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

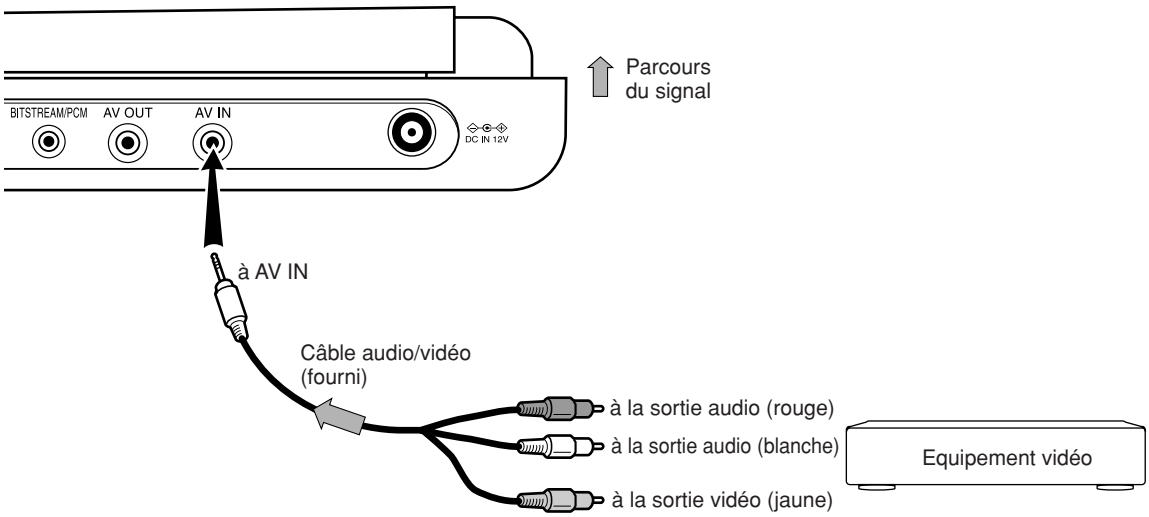


Branchement d'un casque d'écoute
Branchez un casque d'écoute sur la prise d'écouteurs en utilisant une minifiche stéréo. Avant ce branchement, réduisez temporairement le volume par la commande de volume du casque d'écoute et réajustez selon vos préférences quand la lecture a commencé.

- Mettez le lecteur hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon du casque d'écoute. Les secousses possibles produites par le branchement/débranchement de la prise peuvent endommager le disque.
- Vous pouvez brancher jusqu'à deux casques d'écoute.

Regarder les images de l'équipement vidéo raccordé

Vous pouvez utiliser l'écran LCD de ce lecteur pour regarder les images d'un équipement vidéo raccordé via la prise AV IN.
Pour sélectionner le mode d'entrée AV externe, appuyez sur la touche MODE. En mode d'entrée AV externe (ENTRÉE AV apparaît sur l'écran), la fonction d'écran de veille/de mise hors tension automatique devient inefficace.



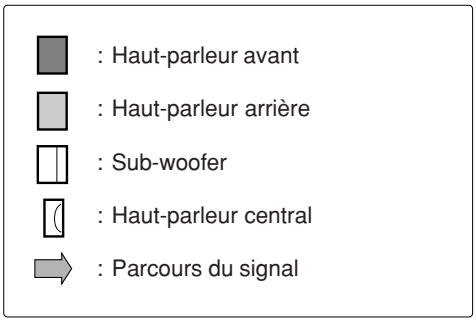
Remarques

- Lors de la fourniture de signaux non normaux, comme par exemple, images de lecture en provenance d'un lecteur vidéo ou images en provenance d'une console de jeux, il se peut que quelques images soient affichées incorrectement. Par exemple, les jeux de tir, où l'on tire sur une cible à l'écran avec un pistolet lumineux, peuvent ne pas fonctionner en raison des propriétés du moniteur couleur LCD.
- "NORMAL" sera réglé la prochaine fois que le lecteur est activé même si vous coupez le courant du lecteur tandis qu'ENTRÉE AV ou SORTIE AV est réglé.
- La prise AV IN n'est disponible que pour le signal PAL.

Branchement d'un équipement audio

Vous pouvez profiter de sons dynamiques et de haute qualité en raccordant le lecteur à une chaîne audio.

- Pour le branchement à votre téléviseur, reportez-vous à "Branchement à un téléviseur" 54.
- Pour des détails sur les sons de sortie, voir 41.
- Dans cette section, les repères de référence suivants sont utilisés.



Remarques

- Ne raccordez pas la prise BITSTREAM/PCM du lecteur sur l'entrée AC-3 RF d'un récepteur numérique Dolby. Cette entrée de votre récepteur A/V est réservée aux disques laser uniquement et elle est incompatible avec la prise BITSTREAM/PCM du lecteur.
- Raccordez la prise BITSTREAM/PCM du lecteur sur l'entrée "DIGITAL (OPTICAL)" d'un récepteur ou d'un processeur.
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Avant de raccorder le lecteur à un autre appareil, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Le son produit par le lecteur a une large plage dynamique. Veillez à ajuster le volume de l'ampli-tuner à un niveau modéré, de crainte que les haut-parleurs ne soient endommagés par un son puissant et soudain.
- Mettez l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation du lecteur. Les haut-parleurs pourraient se trouver endommagés si vous laissez toujours l'amplificateur sous tension.

Avertissement

- Pour raccorder (via la prise BITSTREAM/PCM) un décodeur AV ne possédant pas la fonction de décodage Dolby Digital, Digital Theater Systems (DTS) ou MPEG2, assurez-vous de régler "Sortie audio" sur "PCM" à partir de l'affichage sur écran 46 49; sinon le niveau sonore élevé risque d'endommager votre ouïe ainsi que les haut-parleurs.
- A la lecture de disque à codage DTS (CD audio), des parasites considérables peuvent provenir des prises de sortie audio analogiques. Pour ne pas endommager la chaîne audio, prenez des précautions adéquates lorsque les prises de sortie audio analogiques du lecteur sont raccordées à un système d'amplification. Pour profiter de la lecture DTS Digital Surround™, un décodeur externe pour DTS Digital Surround™ 5,1 canaux doit être raccordé sur la prise BITSTREAM/PCM du lecteur.

Branchement d'un équipement audio (suite)

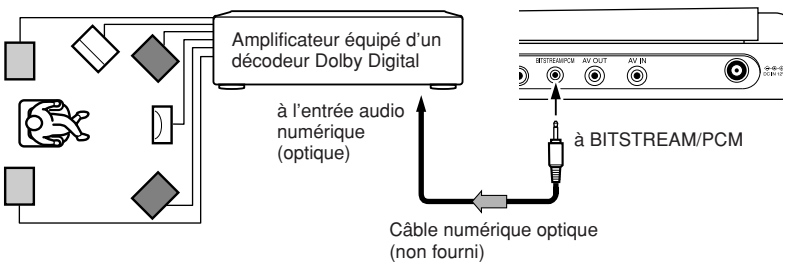
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital

Dolby Digital
"Dolby Digital", une technologie de son surround utilisée dans les salles de cinéma, présentant les films les plus récents, est désormais disponible pour restituer ces effets réalistes chez vous. Vous pouvez profiter des films et des disques vidéo DVD de concert en direct avec ces sons réalistes et dynamiques en raccordant le lecteur à un amplificateur à 6 canaux avec un décodeur Dolby Digital ou un processeur Dolby Digital.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
Œuvres confidentielles non publiées.
©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc.
Tous droits réservés.

- Utilisez des disques vidéo DVD codés par enregistrement Dolby Digital.
- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie audio"	"Bitstream"	46, 49
Système d'enregistrement (Appuyez sur AUDIO.)	D	40, 41


Amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital
à l'entrée audio numérique (optique)
à BITSTREAM/PCM
Câble numérique optique (non fourni)

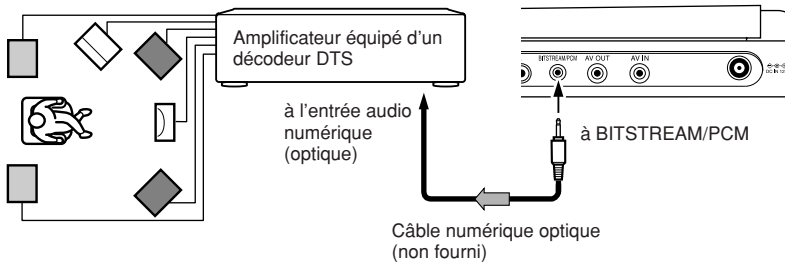
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur DTS

Digital Theater Systems (DTS)
La "DTS" est une technologie surround de haute qualité, utilisée dans les salles de cinéma et disponible désormais pour l'usage individuel grâce aux disques vidéo DVD et CD audio.
Si vous disposez d'un décodeur ou processeur DTS, vous pouvez tirer pleinement parti des pistes sonores à codage DTS sur 5,1 canaux sur les disques vidéo DVD et CD audio.

DTS et DTS Digital Surround sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

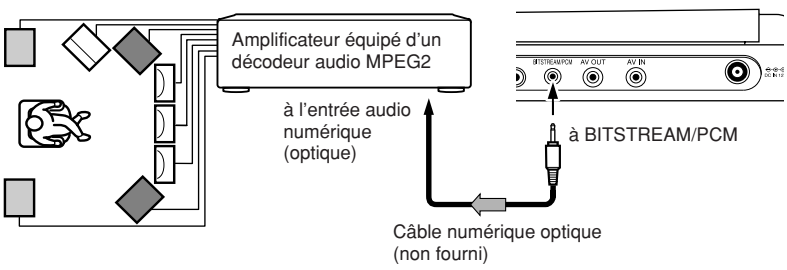
- Utilisez des disques vidéo DVD ou CD audio enregistrés selon le système d'enregistrement DTS.
- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie audio"	"Bitstream"	46, 49
Système d'enregistrement (Appuyez sur AUDIO.)	DTS	40, 41


Amplificateur équipé d'un décodeur DTS
à l'entrée audio numérique (optique)
à BITSTREAM/PCM
Câble numérique optique (non fourni)

Branchement d’un amplificateur équipé d’un décodeur audio MPEG2

Son MPEG2
Vous pouvez profiter des films et des disques vidéo DVD de concert en direct, restituant ces sons réalistes et dynamiques en raccordant un amplificateur équipé d’un décodeur audio MPEG2 ou d’un processeur audio MPEG2.

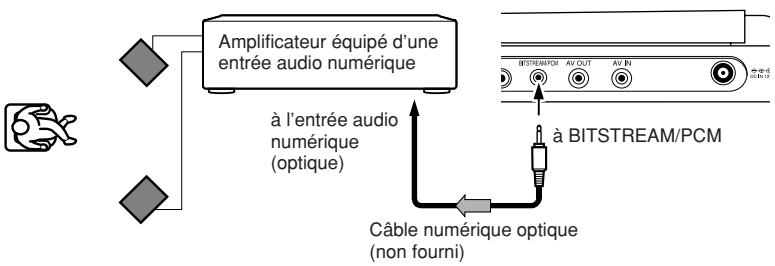

Amplificateur équipé d’un décodeur audio MPEG2
à l’entrée audio numérique (optique)
à BITSTREAM/PCM
Câble numérique optique (non fourni)

- Utilisez des disques vidéo DVD codés par système d’enregistrement MPEG2.
- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
“Sortie audio”	“Bitstream”	46 49
Système d’enregistrement (Appuyez sur AUDIO.)	MPEG2	40 41

Branchement d’un amplificateur équipé d’une entrée audio numérique

Son stéréo numérique 2 canaux
Vous pouvez profiter du son dynamique de la stéréo numérique 2 canaux en raccordant un amplificateur, muni d’une entrée audio numérique et de système des haut-parleurs (haut-parleurs avant gauche et droit).


Amplificateur équipé d’une entrée audio numérique
à l’entrée audio numérique (optique)
à BITSTREAM/PCM
Câble numérique optique (non fourni)

- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
“Sortie audio”	“PCM”	46 49

Utilisation de la batterie

AVERTISSEMENT
- Pour éviter un incendie ou des dommages au lecteur, n'utilisez pas une batterie autre que celle qui est spécifiée.
- Ne chauffez pas, n'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et ne jetez pas la batterie dans un feu, car ceci pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Fixez la batterie correctement selon l'explication ci-dessous. Assurez-vous que la batterie est bien fixée sur le lecteur avant l'utilisation de celui-ci. Sinon, la batterie peut se détacher et occasionner des blessures.

Rechargez-la avant l'utilisation.

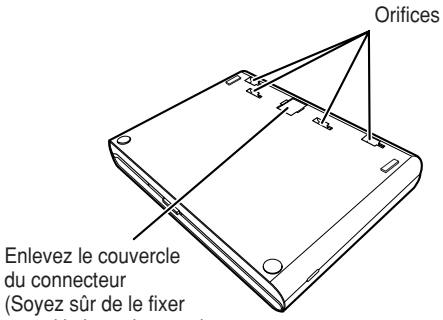
■ Fixation de la batterie

Débranchez d'abord l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation au niveau du lecteur et branchez la batterie.

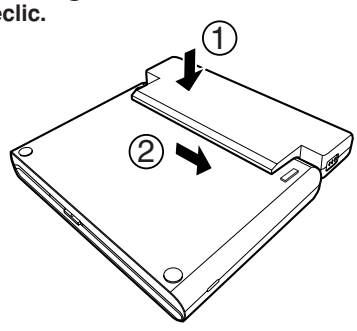
1 Eteindre le lecteur.

2 Mettre le lecteur à l'envers.

3 Enlevez le couvercle du connecteur sur la partie inférieure du lecteur.



4 Retournez la batterie et insérez les quatre crochets dans les orifices correspondants sur le lecteur.
Puis, faites glisser la batterie en direction des flèches ② jusqu'à ce que vous écoutez un déclic.



Remarque
Déposez la batterie du lecteur après l'utilisation. 61

■ Recharge de la batterie

Le voyant de batterie s'affiche en haut à gauche de l'écran lorsque la batterie est presque déchargée.

1 Eteindre le lecteur.
La batterie rechargera uniquement lorsque l'alimentation du lecteur est coupée.

2 Fixez la batterie sur le lecteur.

3 Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis sur le lecteur. 16
La recharge commence et le voyant POWER/CHG s'allume en orange.
Lorsque la recharge est terminée, le voyant POWER/CHG s'éteint.

Remarques
- Pendant que la charge est en cours, ne déconnectez pas l'adaptateur secteur ni le cordon d'alimentation jusqu'à ce que le voyant POWER/CHG s'éteigne.
- La batterie installée s'échauffe pendant la recharge ou l'utilisation du lecteur, mais ce phénomène est normal.
- Chargez la batterie avec une température ambiante de +10°C à +30°C.

■ Durée de recharge de la batterie

Approx. 4 heures

La batterie peut être rechargée uniquement lorsque le lecteur est hors tension. La durée de recharge varie en fonction des conditions de l'environnement.

■ Durée de lecture continue lors de l'utilisation de la batterie

Jusqu'à 3 heures environ

Cette valeur est pour référence seulement, elle n'est pas garantie.
(Conditions: 25°C, sortie à partir du casque d'écoute, utilisation d'une nouvelle batterie.)

- La durée de lecture continue peut varier en fonction de l'état de la batterie, de l'état de fonctionnement et des conditions ambiantes.
- Par temps froid, la durée de lecture continue peut diminuer.

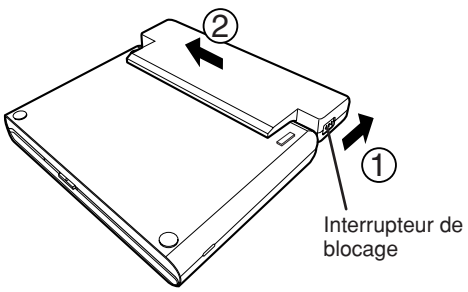
■ Retrait de la batterie

1 Eteindre le lecteur.

2 Débranchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation au niveau du lecteur.

3 Mettre le lecteur à l'envers.

4 Faites coulisser l'interrupteur de blocage de la batterie dans le sens de la flèche ①, puis faites glisser la batterie dans le sens de la flèche ② pour la retirer.



5 Fixez le couvercle du connecteur sur la partie inférieure du lecteur.

Remarque
Ne retirez pas la batterie pendant que le voyant POWER/CHG s'allume en vert ou en orange.

■ A propos de la vie utile de la batterie

Le bloc-batterie a une durée de service limitée. La durée de service dépend de l'utilisation du produit et des réglages de l'utilisateur. Si le bloc-batterie est utilisé au-delà de sa durée de service, la durée de lecture pourrait être fortement réduite, même si le bloc-batterie est entièrement chargé. Si la durée de lecture devient sensiblement plus courte, même si le bloc-batterie est complètement chargé, il est conseillé de remplacer le bloc-batterie par le modèle de bloc-batterie numéro SD-PBP16E.

Ne débranchez ni l'adaptateur secteur ni le cordon d'alimentation du lecteur lorsque vous effectuez la charge de la batterie tout en utilisant le lecteur. Si vous utilisez le lecteur tandis que l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation sont débranchés alors que la batterie n'est pas complètement chargée, il peut être impossible que l'image se forme et seul le son peut être disponible en sortie. Cette situation ne traduit pas une anomalie de fonctionnement. Lorsque vous alimentez le lecteur par la batterie, veillez à ce que cette dernière soit complètement chargée.

Utilisation de l'adaptateur d'automobile/véhicule ou du port d'alimentation

Pour l'utilisation du lecteur dans une voiture, cet adaptateur peut actionner le lecteur à partir de l'allume-cigare.

AVERTISSEMENT

- NE JAMAIS utiliser le lecteur ou visionner un DVD Vidéo pendant le fonctionnement d'une automobile ou d'un autre véhicule. Remarque : c'est illegal dans de nombreuses juridictions.
  NE JAMAIS placer un lecteur à la vue du conducteur lorsqu'il/elle conduit une automobile/un véhicule. Remarque: Le placement d'un lecteur dans la partie avant d'un véhicule est illégal dans de nombreuses juridictions.
  La non-observation des instructions ci-dessus peut entraîner l'inattention du conducteur et/ou le distraire des dangers de la route.
- NE JAMAIS placer un lecteur dans un endroit où il pourrait interférer avec le déploiement et/ou l'efficacité d'un airbag.
  La non-observation de cette instruction pourrait empêcher l'airbag de se déployer correctement et/ou efficacement.
- N'utilisez pas un adaptateur de véhicule autre que le modèle fourni pour actionner cet appareil. N'utilisez pas l'adaptateur de véhicule fourni pour actionner un appareil autre que ce lecteur. Négliger ceci peut provoquer de la fumée, un incendie ou un choc électrique au corps humain.
- Cet adaptateur est prévu pour être utilisé exclusivement dans les automobiles/véhicules ayant un système électrique négatif mis à la masse de 12V CC. NE JAMAIS utiliser cet adaptateur avec une automobile/un véhicule configuré à 24V CC.
  Consultez le mode d'emploi de votre véhicule avant d'utiliser cet adaptateur.
- TOUJOURS faire bien attention lorsque l'on touche l'adaptateur, l'allume-cigare ou le port d'alimentation. L'adaptateur, l'allume-cigare et le port d'alimentation peuvent devenir chauds après une utilisation prolongée.
- Ne pas charger la batterie qui est connectée au lecteur à l'aide de l'adaptateur. Cela pourrait causer de la fumée, un incendie ou un choc électrique frappant le corps humain. A chaque fois que vous utilisez l'adaptateur, assurez-vous de bien retirer la batterie du lecteur pour éviter qu'elle soit chargée par l'adaptateur.
- Ne pas toucher l'adaptateur avec les mains mouillées. Ne pas verser de liquide sur l'adaptateur.

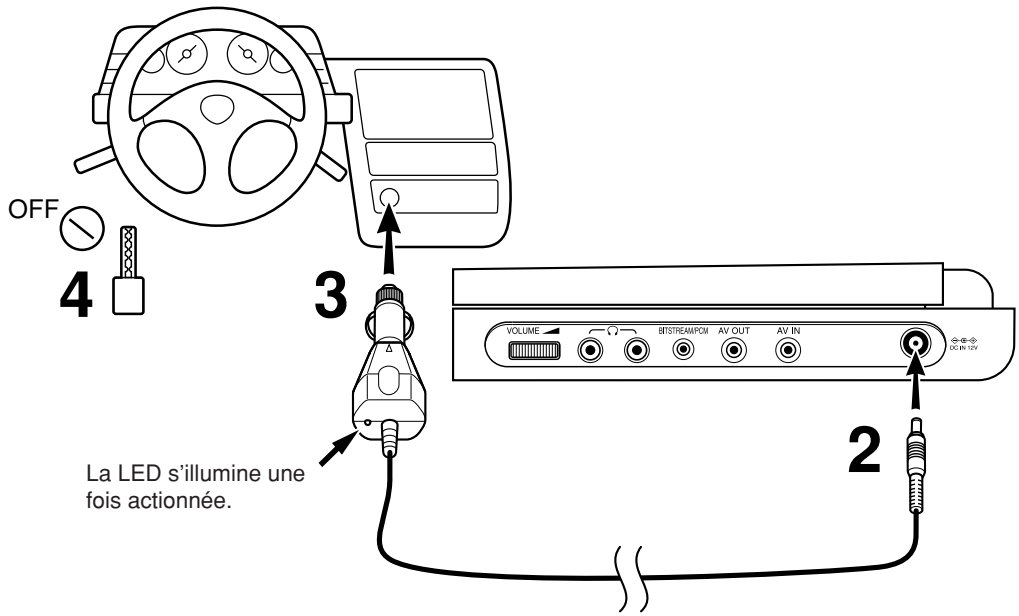
Remarques

- Ne jamais faire fonctionner le lecteur dans un véhicule en mouvement.
  Les vibrations peuvent empêcher la lecture correcte du lecteur ou endommager le disque.
- Ne pas laisser l'adaptateur dans un véhicule non occupé pour éviter de l'exposer à des températures anormalement élevées.
- Retirer la prise d'alimentation de l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation avant de couper le moteur.
- Lorsque le lecteur n'est pas utilisé, assurez-vous de débrancher la prise d'alimentation de l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation et le connecteur à broches du lecteur.
- Ne pas forcer pour faire brancher l'adaptateur dans une prise allume-cigare ou un port d'alimentation incompatibles.
- Eviter de faire tomber l'adaptateur ou de placer des objets lourds dessus.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur lors de son retrait d'une prise ou du port d'alimentation. Toujours saisir et tirer par le corps du cordon.
  Sinon, cela pourrait causer des dégâts et des dysfonctionnements de l'adaptateur.
- Ne pas faire fonctionner le lecteur en utilisant l'adaptateur pendant une période prolongée avec le moteur de la voiture éteint. La batterie de la voiture pourrait ensuite être trop faible pour permettre la mise en route du moteur.
- Selon le modèle de véhicule ou l'emplacement de l'allume-cigare, il se peut que cet adaptateur ne puisse pas être utilisé.

■ Instructions d'utilisation

1 Eteignez le lecteur.

2 Insérez le connecteur à broches de l'adaptateur dans le jack DC IN 12V du lecteur.



3 Insérez à fond la prise de l'adaptateur dans l'allume-cigare ou le port d'alimentation.

4 Allumez le moteur du véhicule pour alimenter l'allume-cigare ou le port d'alimentation. Dans certains véhicules, l'allume-cigare ou le port d'alimentation est alimenté même lorsque le moteur du véhicule n'est pas en marche. Il est important de consulter le mode d'emploi du véhicule.

5 Lorsque vous débranchez le lecteur, retirez d'abord le connecteur à broches de l'adaptateur du lecteur puis la prise d'alimentation de l'allume-cigare ou du port d'alimentation.

Fiche technique

Température de fonctionnement:	5 – 35°C
Humidité de fonctionnement:	30 – 80%
Température de stokage:	-10 – 60°C
Humidité de stokage:	20 – 80%

Divers

- Avant de faire appel au personnel de service
- Fiche technique

Avant de faire appel au personnel de service

Veuillez parcourir cette liste pour déterminer la cause possible d'une difficulté avant de faire appel à un technicien.

Symptômes et corrections

Symptôme	Cause	Correction	Page
Pas d'alimentation.	• L'adaptateur secteur ou la fiche d'alimentation est débranché.	• Branchez correctement l'adaptateur secteur ou la fiche d'alimentation.	**16**
	• La batterie a été enlevée.	• Installez la batterie.	**60**
	• Batterie épuisée.	• Rechargez la batterie.	**60**
L'écran LCD s'est éteint tout seul.	• La fonction automatique de mise hors tension LCD a éteint l'écran LCD.	• Appuyez sur n'importe quelle touche.	**21**
Absence d'image. (Autre que le moniteur LCD intégré)	• Le téléviseur raccordé n'est pas réglé pour recevoir la sortie du signal DVD.	• Sélectionnez le mode d'entrée vidéo sur le téléviseur de sorte que l'image du lecteur apparaisse sur l'écran du téléviseur.	**–**
	• Le lecteur n'est pas réglé au mode de sortie externe (AV-OUT).	• Appuyez sur MODE et commutez au mode de sortie externe (AV-OUT).	**54**
Absence de son. (Téléviseur ou système audio raccordés)	• L'appareil raccordé via le câble audio/vidéo n'est pas réglé pour recevoir les signaux de sortie DVD.	• Sélectionnez le bon mode d'entrée sur l'ampli-tuner de manière à pouvoir entendre le son, provenant du lecteur.	**–**
	• Le volume est trop bas.	• Ajustez le volume en tournant la commande de volume.	**19**
	• Le récepteur audio ou le téléviseur n'est pas sous tension.	• Mettez sous tension l'appareil raccordé avec le câble audio/vidéo.	**–**
	• Le réglage du système d'enregistrement sonore n'est pas correct.	• Effectuez correctement le réglage audio.	**40, 46 49**
L'image reproduite est occasionnellement distordue.	• Le disque est souillé.	• Ejectez le disque et nettoyez-le.	**8**
	• Le lecteur est en mode de lecture rapide vers l'avant ou l'arrière.	• Une légère distorsion de l'image peut parfois se produire, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.	**–**
	• Le lecteur a été déplacé ou a reçu un choc.	• Si vous faites osciller le lecteur ou le secouez pendant la lecture vous provoquerez, peut-être, une distorsion, mais il ne s'agit pas d'une défaillance. Arrêtez la lecture et recommencez.	**–**
	• Le disque n'est pas posé convenablement.	• Retirez le disque et replacez-le correctement.	**18**
La luminosité est instable et des parasites sont produits sur les images reproduites. (Autre que le moniteur LCD intégré)	• Ceci résulte de la protection contre la copie.	• Raccordez directement le lecteur au téléviseur. Evitez de le brancher sur un magnétoscope ou à un ensemble téléviseur/magnétoscope combiné.	**54**
Le lecteur ne commence pas la lecture.	• Aucun disque à l'intérieur.	• Installez un disque.	**18**
	• Un disque inutilisable est installé.	• Installez un disque approprié. (Vérifiez le type de disque, le système de couleur et le numéro de région.)	**9, 10**
	• Le disque est placé à l'envers.	• Dirigez la face de lecture du disque vers le bas.	**18**
	• Le disque n'est pas bien immobilisé.	• Placez le disque dans la rainure du plateau.	**18**
	• Le disque est souillé.	• Nettoyez le disque.	**8**
	• La fonction de blocage parental est en service.	• Annulez la fonction de blocage parental ou changez-en le degré.	**50**
	• Le lecteur est réglé au mode d'entrée externe.	• Pour lire un disque avec le lecteur, "LCD seulement" ou "AV-OUT" doit être réglé. Appuyez sur MODE à plusieurs reprises de sorte que vous puissiez regarder l'image de lecture.	**54**
Un disque n'est pas lu d'accord avec son programme.	• Celui-ci est en mode de lecture répétée, mémorisée, etc.	• Ces opérations peuvent empêcher un progrès correct du contenu du disque.	**–**

Symptôme	Cause	Correction	Page
Les touches ne fonctionnent pas.	• Des fluctuations du courant ou d'autres anomalies, telles que la présence d'électricité statique, peuvent perturber le fonctionnement.	• Appuyez puis relâchez l'interrupteur POWER. Ou bien débranchez la fiche secteur, puis rebranchez-la sur la prise secteur.	–
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	• La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de télécommande du lecteur.	• Dirigez la télécommande vers ce capteur du lecteur.	**15**
	• La télécommande est trop éloignée du lecteur.	• Approchez-vous à moins de 3 mètres environ.	**15**
	• La pile de la télécommande est épuisée.	• Remplacez la pile par une neuve.	**15**
	• Le capteur de signal du lecteur est exposé à une forte source lumineuse telle que la lumière directe du soleil ou un autre éclairage.	• Evitez que le lecteur soit exposé à une forte source lumineuse.	**15**

Fiche technique

Lecteur / Connecteurs / Ecran à cristaux liquides / Accessoires fournis

Lecteur

Alimentation	CC 12 V (Courant nominal : 3 A (Maximum: pendant la charge de la batterie)) 100 – 240 V CA, 50/60 Hz (avec l'adaptateur secteur fourni)
Poids	690 g
Dimensions extérieures	190 × 30,5 × 145 mm (L/H/P)
Système de signal	PAL/3,58 NTSC
Laser	Longueur d'onde de semiconducteur laser 650 nm / 795 nm
Réponse de fréquence	Son linéaire DVD : Echantillonnage 48 kHz, de 4 Hz à 22 kHz Echantillonnage 96 kHz, de 4 Hz à 44 kHz
Conditions de fonctionnement	Température: 5 °C à 35 °C, Position d'utilisation: Horizontale

Connecteurs

Sortie audio/vidéo (AV OUT)	Minifiche de ø3,5 mm × 1 Vidéo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, sync. négative, Audio: 2,0 V (rms), 100 Ω
Entrée audio/vidéo (AV IN)	minifiche de ø3,5 mm × 1 Vidéo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, sync. négative, Audio: 2,0 V (rms), 100 Ω
Sortie audio (BITSTREAM/PCM)	Connecteur optique (ø3,5 mm) × 1
Borne de casque d'écoute	Minifiche stéréo de ø3,5 mm × 2

• La prise AV IN n'est disponible que pour le signal PAL.

Ecran à cristaux liquides

Grandeur du panneau	7 pouces
Principe de projection	Transmission couleur TN
Système de commande	Matrice active TFT en silicium amorphe
Résolution	480 (H) × 234 (V) pixels (taux de pixel effectif : plus de 99,99%)

Accessoires fournis

Câble audio/vidéo	1	
Télécommande	1	
Pile-bouton (CR2025)	1	
Adaptateur secteur (ADPV16)	1	
Cordon d'alimentation secteur	2	
Batterie (SD-PBP16E)	1	
Adaptateur du véhicule (MEDC01AX)	1	
Casque d'écoute	1	
Etui de transport	1	Utilisez-le pour le transport, etc. du lecteur.

Remarques

- Ce modèle est conforme aux caractéristiques techniques décrites ci-dessus.
- Conception et spécifications sous réserve de changements sans préavis.
- Ce modèle pourrait ne pas être compatible avec les caractéristiques et/ou les caractéristiques techniques qui pourraient être ajoutées dans le futur.

Memo

Memo

Memo

TOSHIBA

Imprimé en Chine